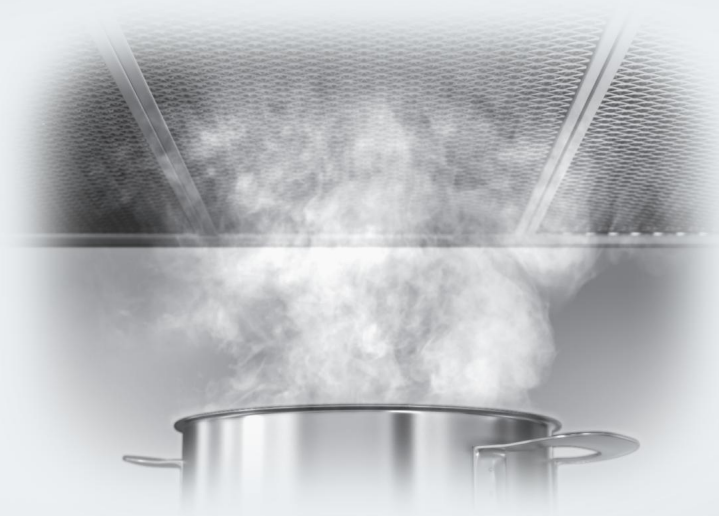


Hướng dẫn vận hành và lắp đặt

Máy hút mùi



Để tránh nguy cơ tai nạn hoặc hư hỏng thiết bị, điều cần thiết là phải đọc kỹ hướng dẫn này trước khi lắp đặt và sử dụng lần đầu.

Nội dung

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn	4
Chăm sóc môi trường.....	11
Hướng dẫn sử dụng máy hút mùi	12
Các chế độ hoạt động	14
Trước khi sử dụng lần đầu tiên.....	15
Chọn chế độ chiết xuất hoặc chế độ tuần hoàn.....	15
Thiết lập Miele@home.....	15
Thực hiện Quét & Kết nối.....	16
Đang xuất khỏi WiFi (khởi phục cài đặt gốc).....	16
Thiết lập Con@ctivity	17
Con@ctivity thông qua mạng WiFi tại nhà (Con@ctivity 3.0)	17
Con@ctivity thông qua kết nối WiFi trực tiếp (Con@ctivity 3.0).....	17
Thử lại kết nối 18	18
Hoạt động (Chế độ tự động)	19
Nấu ăn với Con@ctivity (Chế độ tự động).....	19
Quá trình nấu ăn	19
Tạm thời thoát khỏi chế độ tự động	20
Trở về chế độ tự động	20
Vận hành (Chế độ thủ công).....	21
Nấu ăn không cần Con@ctivity (Chế độ thủ công)	21
Bật quạt 21	21
Chọn mức công suất.....	21
Chọn thời gian chạy 21	21
Tắt quạt.....	22
Làm mờ/bật/tắt đèn bếp nấu	22
Quản lý điện năng.....	22
Tắt an toàn 22	22
Mẹo tiết kiệm năng lượng	23
Thay đổi cài đặt	24
Thay đổi bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc mỡ.....	24
Thay đổi hoặc vô hiệu hóa bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc than hoạt tính.....	24
Tắt quản lý nguồn điện.....	25
Vệ sinh và chăm sóc	26
Nhà ở.....	26
Thông tin quan trọng cho các thiết bị có vỏ sơn mài	26
Bộ đếm giờ hoạt động	27
Đọc bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc	27
Bộ lọc mỡ.....	27
Thay thế bộ lọc mỡ.....	29

Bộ lọc than hoạt tính.....	29
Đặt lại bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc than hoạt tính.....	30
Xử lý bộ lọc than hoạt tính.....	30
Bộ lọc than hoạt tính.....	30
Dịch vụ.....	31
Liên hệ khi có sự cố.....	31
Vị trí của tấm đỡ liệu.....	31
Bảo hành.....	31
Cài đặt.....	32
Trước khi cài đặt 32.....	
Khuyến nghị cài đặt.....	32
Vật liệu lắp đặt.....	32
Vật liệu lắp đặt cho chế độ tuần hoàn.....	33
Kích thước thiết bị.....	34
Khoảng cách an toàn giữa bếp và máy hút mùi (S).....	37
Lắp đặt điểm dừng độ sâu (tùy chọn).....	38
Kết nối để hút khí.....	40
Cánh tà không quay trở lại.....	40
Ngưng tụ.....	40
Bộ giảm thanh.....	41
Kết nối điện.....	42
Dữ liệu kỹ thuật.....	43
Phụ kiện tùy chọn cho chế độ tuần hoàn.....	43
Tuyên bố về sự phù hợp của EU.....	44
Tuyên bố về sự phù hợp của Vương quốc Anh 44.....	

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Máy hút mùi này tuân thủ tất cả các yêu cầu an toàn liên quan của địa phương và quốc gia. Tuy nhiên, việc sử dụng không đúng cách có thể dẫn đến thương tích cá nhân và thiệt hại vật chất.

Đọc kỹ hướng dẫn vận hành và lắp đặt trước khi sử dụng máy hút mùi. Hướng dẫn này chứa thông tin quan trọng về an toàn, lắp đặt, sử dụng và bảo trì. Điều này giúp ngăn ngừa thương tích cá nhân và hư hỏng cho máy hút mùi.

Theo tiêu chuẩn IEC 60335-1, Miele khuyến cáo bạn nên đọc và làm theo hướng dẫn trong chương về lắp đặt thiết bị cũng như các hướng dẫn và cảnh báo về an toàn.

Miele không chịu trách nhiệm về thương tích hoặc thiệt hại do không tuân thủ các hướng dẫn này.

Hãy giữ những hướng dẫn này ở nơi an toàn và chuyển chúng cho bất kỳ chủ sở hữu nào trong tương lai.

Ứng dụng đúng Máy hút

mùi này được thiết kế để sử dụng trong hộ gia đình và các môi trường làm việc và dân cư tương tự. Máy hút mùi không được thiết kế để sử dụng ngoài trời. Chỉ được sử dụng như một thiết bị gia dụng để hút hơi và khử mùi khi nấu nướng.

Nhà sản xuất không hỗ trợ bất kỳ cách sử dụng nào khác và có thể gây nguy hiểm.

Khi lắp

đặt máy hút mùi tuân hoàn phía trên bếp gas, vui lòng đảm bảo có đủ nguồn cung cấp không khí trong lành vào phòng lắp đặt. Vui lòng tham khảo ý kiến của thợ lắp đặt gas có trình độ (ví dụ: GasSafe tại Anh) để biết thêm thông tin nếu cần. Chỉ những người có năng lực thể chất, giác quan hoặc tinh thần hạn chế, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức mới được sử dụng máy hút mùi nếu họ được giám sát khi sử dụng, hoặc đã được hướng dẫn cách sử dụng an toàn và nhận biết cũng như hiểu rõ hậu quả của việc vận hành không đúng cách.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

An toàn với trẻ em Trẻ em

dưới 8 tuổi phải tránh xa máy hút mùi trừ khi được giám sát liên tục. Trẻ em từ 8 tuổi trở lên chỉ được sử dụng máy hút mùi mà không cần

giám sát nếu đã được hướng dẫn cách sử dụng và có thể sử dụng một cách an toàn. Trẻ em phải có khả năng hiểu và nhận biết những nguy hiểm có thể xảy ra do vận hành không đúng cách. Không được phép để trẻ em vệ sinh hoặc bảo trì máy hút mùi mà không có

sự giám sát. Vui lòng giám sát trẻ em ở gần máy hút mùi và không để trẻ chơi đùa với máy. Đèn chiếu sáng trên bếp rất mạnh.

Đặc biệt, đảm bảo trẻ sơ sinh/trẻ nhỏ không nhìn vào đèn. Nguy cơ ngạt thở. Bao bì,

ví dụ như màng bọc nhựa, phải để xa tầm tay trẻ sơ sinh và trẻ em. Trong khi chơi, trẻ em có thể bị vướng vào bao bì hoặc kéo bao bì qua đầu và ngạt thở.

An toàn kỹ thuật

Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa trái phép có thể gây nguy hiểm đáng kể cho người dùng. Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa chỉ được thực hiện bởi kỹ thuật viên được Miele ủy quyền. Thiết bị bị hỏng có thể gây nguy hiểm. Hãy kiểm tra xem có

dấu hiệu hư hỏng nào có thể nhìn thấy được không. Không sử dụng thiết bị bị hỏng.

Chỉ có thể đảm bảo an toàn về điện cho thiết bị này khi

được nối đất đúng cách. Điều cần thiết là phải đáp ứng yêu cầu an toàn tiêu chuẩn này.

Nếu có bất kỳ nghi ngờ nào, vui lòng nhờ thợ điện có trình độ kiểm tra hệ thống điện.

Dữ liệu kết nối (điện áp và tần số) trên bảng dữ liệu của máy hút mùi phải khớp với nguồn điện lưới để tránh nguy cơ

làm hỏng máy hút mùi. Hãy so sánh thông tin này trước khi kết nối thiết bị với nguồn điện. Nếu có bất kỳ nghi ngờ nào, hãy tham khảo ý kiến thợ điện có trình độ.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Có thể vận hành tạm thời hoặc vĩnh viễn trên hệ thống cấp điện độc lập hoặc hệ thống cấp điện không đồng bộ với nguồn điện lưới (ví dụ: mạng lưới độc lập, hệ thống dự phòng). Điều kiện tiên quyết để vận hành là hệ thống cấp điện phải tuân thủ các thông số kỹ thuật của EN 50160 hoặc tiêu chuẩn tương đương.

Chức năng và hoạt động của các biện pháp bảo vệ được cung cấp trong hệ thống điện gia dụng và trong sản phẩm Miele này cũng phải được duy trì trong điều kiện vận hành độc lập hoặc không đồng bộ với nguồn điện lưới, hoặc các biện pháp này phải được thay thế bằng các biện pháp tương đương trong hệ thống. Ví dụ, như đã mô tả trong phiên bản hiện hành của BS OHSAS 18001-2 ISO 45001.

Không kết nối thiết bị với nguồn điện chính bằng ổ cắm đa năng hoặc dây nối dài. Những thiết bị này có nguy cơ cháy nổ và không đảm bảo an toàn cần thiết cho thiết bị. Vì lý do an toàn, chỉ được sử dụng thiết bị này sau khi đã được lắp đặt.

Không được sử dụng máy hút mùi ở vị trí không cố định (ví dụ như trên tàu). Chạm vào các bộ phận điện

và làm hỏng các bộ phận điện và cơ khí rất nguy hiểm cho người dùng và có thể gây ra lỗi vận hành.

Chỉ mở vỏ theo hướng dẫn trong tờ hướng dẫn lắp đặt và trong phần Vệ sinh và bảo quản của tập sách này.

Trong mọi trường hợp, không được mở bất kỳ bộ phận nào khác của vỏ máy. Trong quá trình lắp

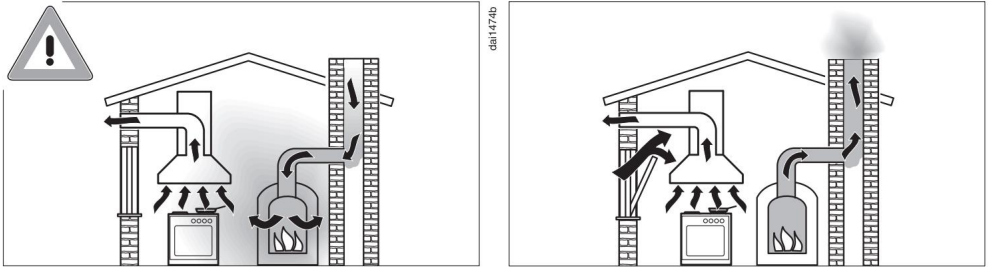
đặt, bảo trì và sửa chữa, phải ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện chính. Bảo hành của nhà sản xuất sẽ không còn hiệu lực nếu thiết bị không được sửa chữa bởi

kỹ thuật viên được Miele ủy quyền. Nếu cáp kết nối điện bị lỗi, chỉ có kỹ thuật viên được Miele ủy quyền mới được thay thế để bảo vệ người dùng

khỏi nguy hiểm. Đèn là một bộ phận tích hợp của hệ thống chiếu sáng. Chỉ kỹ thuật viên được Miele ủy quyền hoặc Bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Miele mới được phép lắp đặt đèn thay thế.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Sử dụng cùng lúc với một thiết bị sưởi ấm khác phụ thuộc vào không khí trong phòng



Nguy cơ từ khói độc!

Cần hết sức cẩn thận khi sử dụng máy hút mùi trong cùng một phòng hoặc cùng một khu vực trong nhà cùng lúc với các thiết bị sưởi ấm khác phụ thuộc vào luồng không khí trong phòng.

Các thiết bị sưởi ấm này hút không khí từ phòng vào và dẫn khí thải ra ngoài qua ống khói hoặc ống thông hơi. Chúng bao gồm lò hơi và lò sưởi đốt gas, dầu, củi và than, máy nước nóng dòng chảy liên tục hoặc các loại máy nước nóng khác, bếp gas và lò nướng.

Máy hút mùi hút không khí từ bếp và các phòng lân cận. Điều này áp dụng cho các chế độ hoạt động sau: - Chế độ hút mùi - Chế độ tuần hoàn với hộp tuần hoàn được lắp đặt bên ngoài.

phòng.

Nếu không đủ không khí, áp suất âm sẽ xảy ra. Thiết bị sưởi ấm có thể bị thiếu oxy, làm giảm khả năng đốt cháy.

Khí độc hại có thể được hút từ ống khói hoặc ống thông hơi trở lại phòng.

Nguy cơ tử vong!

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Để đảm bảo hoạt động an toàn và ngăn chặn khí thải từ thiết bị sưởi ấm bị hút ngược vào phòng khi cả máy hút mùi và lò sưởi đều hoạt động cùng lúc, áp suất thấp trong phòng là 0,04 mbar (4 Pa) là mức tối đa cho phép.

Thông gió đầy đủ có thể được duy trì bằng các cửa hút gió không bị chặn, ví dụ như cửa sổ, cửa ra vào và lỗ thông gió tường ngoài. Mặt cắt ngang của các cửa hút gió phải đảm bảo thông gió đầy đủ. Chỉ riêng gạch thông gió thường không đủ để đảm bảo thông gió an toàn.

Cần phải xem xét tình trạng thông gió tổng thể của ngôi nhà. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy hỏi thanh tra xây dựng có năng lực hoặc thợ lắp đặt gas có trình độ (nếu có).

Nếu máy hút mùi được vận hành ở chế độ tuần hoàn, trong đó không khí được chuyển hướng vào phòng nơi lắp đặt máy thì những hạn chế trên sẽ không áp dụng.

Sử dụng đúng cách

Ngọn lửa trần là mối nguy hiểm gây hỏa hoạn.

Không được phép sử dụng ngọn lửa trần dưới máy hút mùi. Để tránh nguy cơ hỏa hoạn, không được đốt lửa hoặc nướng trên ngọn lửa trần.

Khi bật, máy hút mùi có thể hút ngọn lửa vào bộ lọc.

Các cạnh mở có thể bắt lửa, gây nguy cơ hỏa hoạn. Máy hút mùi

có thể bị hỏng khi tiếp xúc với nhiệt độ quá cao.

- Khi sử dụng máy hút mùi trên bếp gas, hãy đảm bảo rằng bất kỳ đầu đốt đang sử dụng luôn được đầy bằng chảo. Hãy tắt vùng nấu khi nhấc chảo ra, ngay cả khi chỉ trong thời gian ngắn.
- Chọn chảo phù hợp với kích thước của bếp.
- Điều chỉnh ngọn lửa sao cho không làm cháy thành chảo.
- Tránh làm chảo quá nóng (ví dụ khi nấu bằng chảo wok). Luôn bật máy hút mùi

khi đang sử dụng vùng nấu, nếu không hơi nước ngưng tụ có thể tích tụ trong máy hút mùi, gây ra hiện tượng ăn mòn.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Dầu và mỡ quá nóng có thể bắt lửa, gây hư hỏng cho máy hút mùi.

Khi nấu ăn bằng dầu mỡ, chảo rán khoai tây chiên và chảo chiên ngập dầu, v.v., đừng để chảo không có người trông coi. Tương tự, đừng bao giờ để vỉ nướng mỡ mà không có người trông coi khi đang nướng.

Không sử dụng máy hút mùi khi không có bộ lọc. Bằng cách này, bạn sẽ tránh được nguy cơ dầu mỡ và bụi bẩn bám vào thiết bị và cản trở hoạt động trơn tru của thiết bị.

Máy hút mùi có thể rất nóng trong quá trình

nấu do nhiệt tỏa ra từ bếp.

Không chạm vào vỏ máy hoặc bộ lọc mỡ cho đến khi máy hút mùi nguội.

Lắp đặt đúng cách Để

xác định xem có thể vận hành máy hút mùi phía trên thiết bị nấu ăn của bạn hay không, vui lòng tham khảo thông tin do nhà sản xuất thiết bị cung cấp. Các quy định về an toàn

cấm lắp máy hút mùi trên bếp đốt

nhiên liệu rắn. Khoảng cách an toàn không đủ giữa bếp và máy hút mùi có thể làm hỏng máy hút mùi.

Khoảng cách an toàn tối thiểu giữa mặt trên của bếp và mặt dưới của máy hút mùi được nêu trong phần "Lắp đặt" của sách hướng dẫn này phải được tuân thủ, trừ khi nhà sản xuất bếp nêu rõ rằng cần có khoảng cách an toàn lớn hơn.

Nếu lắp nhiều hơn một thiết bị nấu ăn bên dưới máy hút mùi và chúng có khoảng cách an toàn tối thiểu khác nhau đến máy hút mùi, hãy chọn khoảng cách lớn hơn. Thông tin được cung cấp trong phần "Lắp đặt" phải

được tuân thủ khi lắp máy hút mùi. Các bộ phận có thể có cạnh sắc có thể gây thương tích.

Đeo găng tay để bảo vệ tay khỏi bị cắt. Ống dẫn khí thải phải

được làm bằng vật liệu không cháy. Vật liệu phù hợp có thể được tìm thấy tại các đại lý chuyên dụng của Miele hoặc Phòng Phụ tùng Miele. Không được kết nối thiết bị với ống khói

hoặc ống thông gió đang hoạt động. Cũng không được kết nối thiết bị với ống thông gió thông gió cho các phòng có lò sưởi.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Nếu muốn hút khí thải vào ống khói hoặc ống thông gió không còn sử dụng cho mục đích khác, hãy tìm kiếm lời khuyên của chuyên gia.

Vệ sinh và bảo dưỡng Có

nguy cơ hỏa hoạn nếu máy hút mùi không được vệ sinh theo hướng dẫn vận hành này. Không sử dụng thiết bị làm sạch bằng hơi nước để

vệ sinh thiết bị này.

Hơi nước có thể chạm tới các bộ phận điện và gây ra hiện tượng đoản mạch.

Phụ kiện và phụ tùng thay thế Chỉ sử

dụng phụ kiện và phụ tùng thay thế chính hãng Miele cho thiết bị này. Việc sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng thay thế từ các nhà sản xuất khác sẽ làm mất hiệu lực bảo hành và Miele không chịu trách nhiệm. Miele chỉ có thể đảm bảo an toàn cho thiết bị khi sử dụng phụ tùng

thay thế chính hãng Miele. Các bộ phận bị lỗi chỉ được thay thế bằng phụ tùng thay thế của Miele. Miele sẽ đảm bảo cung cấp phụ tùng thay thế hoạt động tốt trong tối thiểu 10 năm và tối đa 15 năm sau khi thiết bị hút hơi nước của

bạn ngừng sản xuất.

Chăm sóc môi trường

Xử lý vật liệu đóng gói

Vật liệu đóng gói được sử dụng để xử lý và bảo vệ thiết bị khỏi hư hỏng trong quá trình vận chuyển. Vật liệu đóng gói được lựa chọn từ các vật liệu thân thiện với môi trường, dễ xử lý và thường có thể tái chế.

Tái chế vật liệu đóng gói giúp giảm thiểu việc sử dụng nguyên liệu thô. Hãy sử dụng các điểm thu gom vật liệu chuyên biệt cho các vật liệu có giá trị và tận dụng các tùy chọn hoàn trả. Đại lý Miele của bạn sẽ mang vật liệu đóng gói đi.

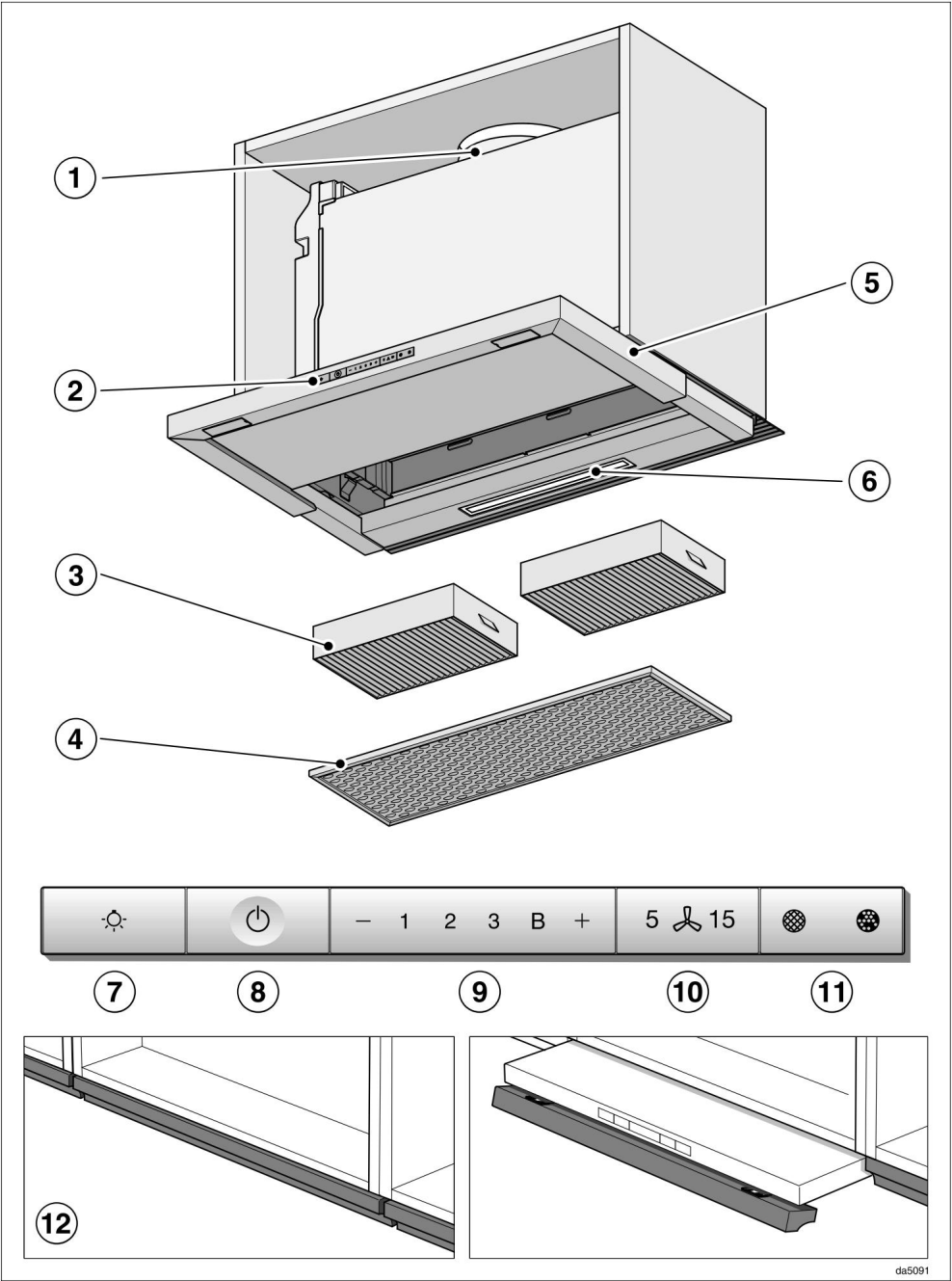
Vứt bỏ thiết bị cũ của bạn. Các thiết bị điện và điện tử chứa nhiều vật liệu có giá trị. Chúng cũng chứa một số vật liệu, hợp chất và thành phần thiết yếu cho hoạt động chính xác và an toàn của chúng. Những vật liệu, hợp chất và thành phần này có thể gây nguy hiểm cho sức khỏe con người và môi trường nếu bị vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt hoặc nếu xử lý không đúng cách. Do đó, vui lòng không vứt bỏ thiết bị cũ của bạn cùng với rác thải sinh hoạt.



Thay vào đó, vui lòng sử dụng các điểm thu gom và xử lý được chỉ định chính thức để xử lý và tái chế miễn phí các thiết bị điện và điện tử trong cộng đồng địa phương của bạn, thông qua đại lý hoặc Miele. Theo luật, bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm xóa mọi dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị cũ trước khi xử lý. Bạn có nghĩa vụ pháp lý phải tháo bỏ bất kỳ pin cũ nào không được đóng gói an toàn bên trong thiết bị và tháo bỏ bất kỳ đèn nào mà không làm hỏng chúng, nếu có thể.

Những thiết bị này phải được mang đến điểm thu gom phù hợp để được giao lại miễn phí. Vui lòng đảm bảo rằng thiết bị cũ của bạn không gây nguy hiểm cho trẻ em trong quá trình lưu trữ để xử lý.

Hướng dẫn sử dụng máy hút mùi



a Ống xả b Bộ phận

điều khiển c Bộ lọc

than Bộ lọc than

dùng một lần hoặc có thể tái kích hoạt Phụ kiện

tùy chọn cho chế độ tuần hoàn d Bộ lọc mỡ e Tấm

chắn gió kéo ra

f Đèn bếp g Bộ điều khiển bật

tắt đèn và làm

mờ đèn h Bộ điều khiển bật tắt quạt i Bộ điều khiển cài đặt mức công suất quạt j Bộ

điều khiển chức năng chạy k Bộ điều khiển bộ

đếm giờ hoạt động l Bảng điều khiển phía trước

có bản lề Mặt trước của tấm chắn gió

có thể được lắp vào bảng điều khiển phía trước

để phù hợp với các tủ

bếp hiện có. Cần có bộ dụng cụ lắp đặt DML 2000 tại đây (phụ kiện tùy chọn).

Các chế độ hoạt động

Tùy thuộc vào mẫu máy hút mùi, có các tùy chọn sau:

Chế độ trích xuất



Không khí được hút vào, làm sạch bằng bộ lọc mỡ và được dẫn ra ngoài.

Chế độ tuần hoàn

Máy hút mùi chế độ tuần hoàn cần có bộ chuyển đổi và bộ lọc than hoạt tính (xem “Dữ liệu kỹ thuật”)

daid094a



daid094b

Không khí được hút vào và làm sạch trước tiên bởi bộ lọc mỡ, sau đó là bộ lọc than hoạt tính. Không khí đã được làm sạch sau đó được tuần hoàn trở lại bếp.

Trước khi sử dụng lần đầu tiên

Chọn chế độ chiết xuất hoặc chế độ tuần hoàn

Máy hút mùi phù hợp với cả chế độ hút và chế độ tuần hoàn. Công suất quạt được điều chỉnh phù hợp với chế độ vận hành đã chọn.

Máy hút mùi được giao ở chế độ tuần hoàn. Phải cài đặt lại để chuyển sang chế độ hút.

Để thiết lập lại chế độ hút, bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc than phải được tắt. Tắt quạt và đèn. Nhấn nút điều khiển và nút điều khiển giờ hoạt động cùng lúc.

Biểu tượng bộ lọc than hoạt tính và một trong các mức công suất quạt sẽ nhấp nháy. Nhấn

và giữ nút điều khiển cho đến khi Đèn báo B bắt đầu nhấp nháy.

Xác nhận lựa chọn của bạn với bộ điều khiển giờ hoạt động.

Tất cả đèn báo sẽ tắt.

Chế độ trích xuất hiện đã được thiết lập.

Nếu bạn không xác nhận lựa chọn của mình trong vòng 4 phút, máy hút mùi sẽ tự động trở về cài đặt ban đầu.

Thiết lập Miele@home

Yêu cầu: - Mạng

WiFi - Ứng dụng Miele -

Tài khoản người dùng

Miele. Tài khoản người dùng có thể được tạo thông qua ứng dụng Miele.

Máy hút mùi của bạn được trang bị mô-đun WiFi tích hợp. Hãy kết nối máy hút mùi với mạng WiFi gia đình. Sau đó, bạn có thể vận hành máy hút mùi thông qua ứng dụng Miele.

Nếu bếp Miele của bạn được kết nối với mạng WiFi gia đình, bạn có thể tự động điều khiển máy hút mùi thông qua chức năng Con@ctivity.

Trước khi lắp máy hút mùi vào vị trí cuối cùng, hãy đảm bảo tín hiệu mạng WiFi của bạn đủ mạnh.

Tính khả dụng của Miele@home Khả

năng sử dụng ứng dụng Miele phụ thuộc vào tính khả dụng của dịch vụ Miele@home tại quốc gia của bạn.

Dịch vụ Miele@home không có sẵn ở mọi quốc gia.

Để biết thông tin về tình trạng hàng có sẵn, vui lòng truy cập www.miele.com.

Trước khi sử dụng lần đầu tiên

Thực hiện Quét & Kết nối

Quét mã QR.

Nếu bạn đã cài đặt ứng dụng Miele và có tài khoản người dùng, bạn sẽ được chuyển trực tiếp đến các bước kết nối mạng.

Nếu bạn chưa cài đặt ứng dụng Miele, bạn sẽ được chuyển đến Apple App Store® hoặc Google Play Store™.

Cài đặt ứng dụng Miele và thiết lập tài

khoản người dùng.

Quét lại mã QR.

Ứng dụng Miele sẽ hướng dẫn bạn trong suốt quá trình thiết lập.



Đăng xuất khỏi WiFi (khôi phục cài đặt gốc)

Để thiết lập kết nối WiFi mới, bạn phải ngắt kết nối WiFi hiện tại.

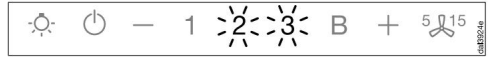
Tắt máy hút mùi.



Nhấn và giữ nút điều khiển .



Chạm vào nút điều khiển ánh sáng cùng lúc .

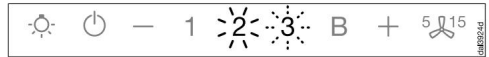


Với kết nối WiFi hiện có, đèn 2 và 3 sẽ sáng liên tục.

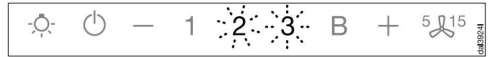
Máy hút mùi sẽ sẵn sàng để ngắt kết nối trong vòng 2 phút tới.



Chạm vào nút điều khiển.



2 sẽ sáng liên tục, 3 sẽ nhấp nháy liên tục.



Sau vài giây, đèn 2 và 3 sẽ nhấp nháy sáng rồi tắt. Kết nối hiện đã bị ngắt.



Thoát chế độ tắt máy hút mùi bằng cách nhấn nút điều khiển chạy .

Kết nối WiFi hiện đã bị ngắt. Bạn có thể thiết lập kết nối mới.

da5496 DA2XX-qr-v02

Trước khi sử dụng lần đầu tiên

Thiết lập Con@ctivity Con@ctivity là hệ

thống giao tiếp trực tiếp giữa

bếp điện Miele và máy hút mùi Miele. Nó cho phép máy hút mùi hoạt động tự động tùy thuộc vào trạng thái hoạt động của bếp Miele với bộ điều khiển khởi động.

- Khi bật bếp, đèn hút mùi sẽ tự động bật sáng và sau một thời gian ngắn, quạt cũng bật theo.
- Máy hút mùi tự động lựa chọn mức công suất trong quá trình nấu nướng. Mức công suất mà máy hút mùi lựa chọn phụ thuộc vào số lượng vùng nấu được sử dụng và mức công suất của chúng.
- Sau khi tắt bếp, quạt và đèn bếp sẽ tự động tắt sau một khoảng thời gian nhất định.

Xem phần "Hoạt động" để biết thông tin chi tiết về chức năng này.

Con@ctivity thông qua mạng WiFi tại nhà (Con@ctivity 3.0)

Điều kiện tiên quyết:

- Mạng WiFi gia đình
- Bếp Miele hỗ trợ WiFi

Kết nối máy hút mùi và bếp nấu với

mạng WiFi tại nhà của bạn (xem "Thiết lập Miele@home").

Chức năng Con@ctivity sẽ được kích hoạt tự động.

Con@ctivity thông qua kết nối WiFi trực tiếp (Con@ctivity 3.0)

Điều kiện tiên quyết:

- Bếp Miele hỗ trợ WiFi

Nếu bạn không có mạng gia đình, bạn có thể thiết lập kết nối trực tiếp giữa bếp nấu và máy hút mùi.

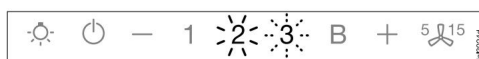
Tắt máy hút mùi.



Nhấn và giữ nút điều khiển .



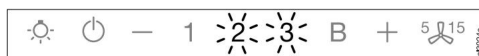
Nhấn nút điều khiển cùng lúc.



2 sẽ sáng liên tục, 3 sẽ nhấp nháy liên tục.

Máy hút mùi sẽ sẵn sàng kết nối trong vòng 2 phút tới.

Bắt đầu kết nối WiFi trên bếp. Để biết thêm chi tiết, hãy xem hướng dẫn sử dụng bếp.



Khi kết nối thành công, đèn 2 và 3 sẽ sáng liên tục.

Trước khi sử dụng lần đầu tiên



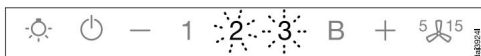
Thoát chế độ kết nối trên máy hút mùi bằng cách
nhấn nút điều khiển chạy .

Con@ctivity hiện đã được kích hoạt.

Với kết nối WiFi trực tiếp, không thể kết nối bếp
nấu và máy hút mùi vào mạng gia đình.

Nếu cần thực hiện thao tác này sau này, bạn phải
ngắt kết nối WiFi giữa bếp và máy hút mùi (xem
phần “Đăng xuất khỏi WiFi”).

Thử lại kết nối



Nếu không thể kết nối, 2 và 3 nhấp nháy hoặc máy
hút mùi sẽ hủy

quá trình.

Ngắt kết nối với máy hút mùi (xem “Đăng xuất
khỏi WiFi”) và với bếp nấu.

Thử kết nối lại.

Hoạt động (Chế độ tự động)

Khi Con@ctivity hoạt động, máy hút mùi luôn hoạt động ở chế độ tự động (xem phần “Trước khi sử dụng lần đầu” – “Thiết lập Con@ctivity”).

Nếu bạn muốn vận hành máy hút mùi bằng tay, hãy xem phần “Vận hành (Chế độ thủ công)” – “Nấu ăn không cần lò nướng”.

Thời gian phản ứng

Máy hút mùi phản ứng chậm một chút vì việc thay đổi mức công suất trên bếp không làm giảm hoặc tăng ngay lập tức lượng hơi nấu ăn.

Vì bếp nấu truyền thông tin đến máy hút mùi theo từng khoảng thời gian nên điều này cũng có thể gây ra sự chậm trễ.

Phản ứng có thể kéo dài từ vài giây đến vài phút.

Quy trình nấu nướng

Ví dụ, bạn bật vùng nấu ở mức công suất cao nhất để làm nóng chảo rán. Bạn giảm mức công suất sau khoảng 10 giây đến 4 phút (60 giây đến 5 phút đối với bếp HiLight).

Máy hút mùi có thể nhận biết được quá trình nấu nướng.

Máy hút mùi sẽ tự động bật và khi mức công suất của bếp giảm xuống, máy hút mùi sẽ chuyển sang mức công suất quạt là 3 và duy trì ở mức đó trong khoảng 5 phút.

Sau đó, mức công suất của máy hút mùi sẽ được xác định tự động bởi chức năng Con@ctivity.

Bạn có thể chọn mức công suất khác theo cách thủ công trước đó.

Nấu ăn với Con@ctivity (Chế độ tự động) Bật vùng nấu ở mức công suất mong muốn.

Đèn của máy hút mùi sẽ bật sáng. Kéo tấm chắn khói ra.

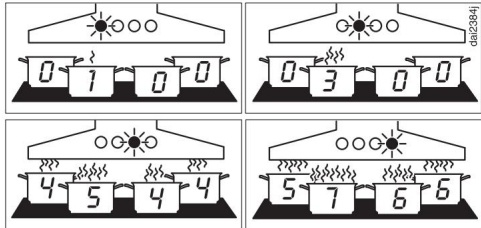
Quạt sẽ chạy ở mức công suất 2.

Máy hút mùi sẽ tự động lựa chọn mức công suất quạt trong khi nấu.

Điều này được xác định bởi tổng công suất của bếp, tức là số vùng nấu đang hoạt động và mức công suất được chọn.

Nếu bạn chọn mức công suất cao hơn hoặc sử dụng nhiều vùng nấu trên bếp, máy hút mùi sẽ chuyển sang mức công suất quạt cao hơn. Khi bạn giảm mức công suất hoặc số vùng nấu trên

bếp, mức công suất quạt cũng giảm theo.



Ví dụ cho các mức công suất từ 1 đến B

Hoạt động (Chế độ tự động)

Tắt Tất tắt cả các

vùng nấu.

Quạt hút mùi sẽ giảm dần công suất trong vài phút tiếp theo và sau đó tự động tắt.

Điều này giúp trung hòa mọi hơi và mùi còn sót lại trong không khí.

- Từ chế độ Booster, quạt sẽ chuyển ngay sang Cấp độ 3.
- Từ Cấp độ 3 sẽ chuyển sang Cấp độ 2 sau khoảng 1 phút.
- Từ Cấp độ 2 sẽ chuyển sang Cấp độ 1 sau 2 phút.
- Sau 2 phút ở Cấp độ 1, quạt tự động tắt.
- Sau 30 giây nữa, đèn bếp sẽ tắt.

Quá trình nấu sau đó đã hoàn tất.

Nếu tấm chắn vẫn được kéo ra, máy hút mùi sẽ tự động bật vào lần tiếp theo khi bật bếp: vài

giây sau khi bật bếp, quạt hút mùi sẽ bật, đầu tiên ở mức 2 trong thời gian ngắn trước khi chuyển ngay sang mức 1. Sau đó, hoạt động sẽ được thực hiện tự động.

Tạm thời thoát khỏi chế độ tự động

Để tạm thời thoát khỏi chế độ tự động trong khi nấu: Chọn thủ

công mức công suất quạt khác hoặc Tắt máy hút mùi thủ

công,
hoặc

Kích hoạt chức năng chạy liên tục trên máy hút mùi. Quạt sẽ tự động tắt sau thời gian chạy liên tục đã chọn và đèn vẫn sáng.

Chức năng của máy hút mùi hiện được vận hành thủ công (xem "Vận hành (Chế độ thủ công)").

Trở về chế độ tự động

Máy hút mùi sẽ tiếp tục chế độ tự động:

- Nếu máy hút mùi không được sử dụng trong khoảng 5 phút sau khi chọn mức công suất quạt thủ công, hoặc - Nếu mức công suất quạt được chọn thủ công lại tương ứng với mức công suất tự động, hoặc
- Quạt hút mùi và bếp nấu có đã tắt trong ít nhất 30 giây.

Chế độ tự động sẽ tiếp tục khi bếp được bật lần sau.

Bạn cũng có thể vận hành máy hút mùi bằng tay để hoàn thành toàn bộ quá trình nấu nướng.

Bật quạt hút mùi trước khi bật bếp.

Nếu quạt hút mùi và bếp đã tắt ít nhất 30 giây sau khi nấu, chế độ tự động sẽ tiếp tục khi bếp được bật lại vào lần tiếp theo.

Hoạt động (Chế độ thủ công)

Nấu ăn không cần Con@ctivity (Chế độ thủ công)

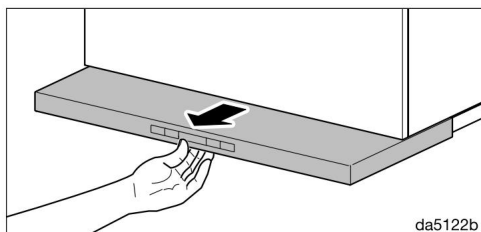
Có thể vận hành máy hút mùi bằng tay nếu: - Chức năng

Con@ctivity không được kích hoạt.

- Bạn đã tạm thời tắt chức năng Con@ctivity (xem "Thao tác (Thao tác thủ công)" - "Tạm thời thoát khỏi chế độ tự động").

Bật quạt: Bật quạt ngay

khi bạn bắt đầu nấu. Việc này nhằm đảm bảo hơi nước được hấp thụ ngay từ đầu.



Kéo tấm chắn ra. Để đảm bảo hút bụi tối ưu và giảm tiếng ồn, hãy kéo tấm chắn ra hoàn toàn.

Quạt sẽ chạy ở mức công suất 2.

Chọn mức công suất Chọn mức công suất từ

1 đến 3 cho các loại hơi nấu ăn nhẹ đến nặng, mùi hoặc nhiệt.

Tăng mức công suất khi lượng hơi, mùi hoặc nhiệt tăng lên.

Đối với thời gian nấu thức ăn ngắn với nhiều hơi, mùi hoặc nhiệt, ví dụ như khi áp chảo thịt, hãy chọn mức Tăng cường B.

Chọn mức công suất bạn muốn bằng cách nhấn nút điều khiển " " hoặc " ".

Giảm công suất xuống từ chế độ Tăng cường Nếu chế độ quản lý

điện năng được kích hoạt (cài đặt mặc định), quạt sẽ tự động chuyển về mức 3 sau 5 phút.

Chọn thời gian hoạt động: Nền bật quạt trong vài phút sau khi nấu xong. Điều này giúp loại bỏ hơi nước và mùi hôi còn sót lại trong không khí.

Nó cũng làm giảm nguy cơ cặn bã tích tụ trong máy hút mùi và mùi hôi phát sinh.

Chức năng chạy liên tục cho phép quạt tiếp tục chạy trong một khoảng thời gian xác định trước khi tự động tắt. Sau khi nấu xong, hãy nhấn nút điều

khiển chạy liên tục trong khi quạt vẫn đang chạy:

- Một lần: quạt sẽ tự tắt sau 5 phút (5 đèn sáng).
- Hai lần: Quạt sẽ tự tắt sau 15 phút (15 đèn sáng).
- Nếu bạn chạm vào tùy chọn chạy điều khiển một lần nữa, quạt sẽ vẫn chạy (sẽ tắt).

Hoạt động (Chế độ thủ công)

Tắt quạt Đẩy tấm chắn gió

trở lại.

Lần tiếp theo khi tấm chắn gió được kéo ra, máy hút mùi sẽ lại hoạt động ở mức công suất 2.

Hoặc tắt quạt bằng nút điều

khiển Bật/Tắt .

Biểu tượng sẽ biến mất.

Làm mờ/bật/tắt đèn bếp Bạn có thể
bật đèn bếp

và tắt bằng cách kéo tấm chắn sáng ra và đẩy vào hoặc bằng cách nhấn nút điều khiển ánh sáng .

Đèn sẽ bật ở độ sáng tối đa. Khi đèn đã bật, hãy nhấn và

giữ nút điều khiển đèn . Độ sáng sẽ giảm dần cho đến khi bạn thả tay ra.

Nhấn và giữ nút điều khiển ánh sáng một lần nữa để tăng độ sáng lên mức cần thiết rồi thả ra.

Quản lý điện năng: Máy hút

mùi được trang bị hệ thống quản lý điện năng. Hệ thống quản lý điện năng giúp tiết kiệm năng lượng. Nó đảm bảo tự động giảm công suất quạt và tắt đèn.

- Nếu cài đặt Booster đã được được chọn, quạt sẽ tự động chuyển sang mức 3 sau 5 phút.
- Từ mức công suất quạt 3, 2 hoặc 1, công suất sẽ giảm dần từng mức sau 2 giờ và sau đó giảm dần theo từng mức 30 phút cho đến khi quạt tắt hẳn.
- Đèn bếp sẽ tự động tắt sau 12 giờ.

Tắt an toàn Nếu Quản

lý nguồn điện đã bị vô hiệu hóa, máy hút mùi sẽ tự động tắt sau 12 giờ nếu vẫn bật (quạt và đèn bếp). Để bật lại, hãy nhấn nút điều khiển Bật/Tắt hoặc nút điều khiển đèn .

Máy hút mùi này hoạt động rất hiệu quả và tiết kiệm. Những điều sau đây sẽ giúp

bạn tiết kiệm năng lượng hơn nữa khi sử dụng:

- Đảm bảo thông gió đầy đủ trong bếp khi nấu nướng. Ở chế độ hút mùi, nếu luồng khí không đủ, máy hút mùi sẽ không hoạt động hiệu quả và gây ra tiếng ồn khi vận hành.
- Luôn nấu ở mức thấp nhất có thể. Điều này tạo ra ít hơi nước hơn khi nấu, do đó bạn có thể sử dụng máy hút mùi ở mức công suất thấp hơn và do đó tiết kiệm năng lượng hơn.
- Vệ sinh hoặc thay bộ lọc định kỳ. Bộ lọc bị bẩn nhiều sẽ làm giảm hiệu suất, tăng nguy cơ hỏa hoạn và mất vệ sinh.

- Sử dụng chức năng Con@ctivity. Máy hút mùi sẽ tự động bật và tắt ở mức công suất tối ưu cho nhu cầu nấu nướng của bạn, đảm bảo mức tiêu thụ năng lượng thấp.

- Nếu bạn vận hành máy hút mùi bằng tay, vui lòng lưu ý những điều sau:
 - Kiểm tra mức công suất được chọn trên máy hút mùi. Mức công suất thấp thường là đủ. Chỉ sử dụng chế độ Booster khi cần thiết.
 - Khi lượng hơi nước nấu nướng tỏa ra lớn, hãy nhanh chóng chuyển sang mức công suất cao. Cách này hiệu quả hơn so với việc vận hành máy hút mùi lâu hơn để cố gắng hút hết hơi nước nấu nướng đã lan tỏa khắp bếp.
- Đảm bảo tắt máy hút mùi sau khi sử dụng.

Nếu vẫn cần loại bỏ hơi và mùi thức ăn khỏi không khí trong bếp sau khi nấu, hãy sử dụng chức năng chạy liên tục. Quạt sẽ tự động tắt sau thời gian chạy liên tục đã chọn.

Thay đổi cài đặt

Thay đổi bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc
mỡ

Bạn có thể cài đặt bộ đếm giờ hoạt động phù hợp
với loại nấu ăn của mình.

Cài đặt mặc định của nhà máy là khoảng thời gian
vệ sinh là 30 giờ.

- Chọn thời gian ngắn hơn là 20 giờ nếu
bạn chiên rất nhiều.
- Nếu bạn chỉ thỉnh thoảng nấu ăn, chúng
tôi khuyên bạn nên chọn thời gian nấu
ngắn. Điều này nhằm tránh mỡ bám cứng trên
bộ lọc và gây khó khăn cho việc vệ sinh.
- Chọn thời gian dài hơn là 40 hoặc 50 giờ nếu
bạn sử dụng rất ít chất béo để nấu ăn.

Tắt quạt và đèn.

Nhấn nút điều khiển chạy và nút điều khiển giờ
hoạt động cùng lúc.

Biểu tượng Bộ lọc mỡ và một trong các đèn báo
mức công suất quạt sẽ nhấp nháy.

Các chỉ báo mức công suất quạt từ 1 đến B hiển thị
thời gian đã cài đặt:

- 1..... 20 giờ
- 2..... 30 giờ
- 3..... 40 giờ
- B..... 50 giờ

Nhấn nút điều khiển để có thời gian ngắn hơn
thời lượng, hoặc cho thời lượng dài hơn.

Xác nhận lựa chọn của bạn với bộ
điều khiển giờ hoạt động .

Tất cả đèn báo sẽ tắt.

Nếu bạn không xác nhận lựa chọn của mình
trong vòng 4 phút, máy hút mùi sẽ tự động trở
về cài đặt ban đầu.

Thay đổi hoặc vô hiệu hóa bộ đếm giờ
hoạt động của bộ lọc than hoạt tính

Cần có bộ lọc than hoạt tính cho chế
độ tuần hoàn.

Bạn có thể cài đặt bộ đếm giờ hoạt động phù hợp
với loại nấu ăn của mình.

Phải tắt chế độ trích xuất.

Thời gian sử dụng được thiết lập tại nhà máy
là 180 giờ trước khi cần thay bộ lọc. Tắt
quạt và đèn. Nhấn nút điều khiển và nút
điều khiển giờ hoạt động cùng lúc.

Biểu tượng bộ lọc than hoạt tính và một trong
các mức công suất quạt sẽ nhấp nháy.

Các chỉ báo mức công suất quạt từ 1 đến B hiển
thị thời gian đã

- cài đặt: Chỉ báo 1
- 120 giờ Chỉ báo 2
- 180 giờ Chỉ báo 3
- 240 giờ Chỉ báo B..... đã tắt

Chọn thời lượng bạn muốn bằng nút điều
 khiển hoặc .

Xác nhận lựa chọn của bạn với bộ
điều khiển giờ hoạt động .

Tất cả đèn báo sẽ tắt.

Nếu bạn không xác nhận lựa chọn của mình
trong vòng 4 phút, máy hút mùi sẽ tự động trở
về cài đặt ban đầu.

Thay đổi cài đặt

Tắt chức năng quản lý năng

lượng Hãy nhớ

rằng việc tắt chức năng này có thể

làm tăng mức tiêu thụ năng

lượng.

Kích hoạt/hủy kích hoạt Quản lý nguồn

điện Tắt quạt

và đèn. Nhấn nút điều khiển quạt chạy để

khoảng 10 giây cho đến khi đèn báo mức công suất

quạt 1 sáng lên. Sau đó nhấn lần

lượt:

- điều khiển ánh sáng , -

điều khiển , và sau đó - điều

khiển ánh sáng .

Nếu Quản lý nguồn được kích hoạt, đèn báo 1 và B sẽ

sáng liên tục.

Khi tắt, đèn báo 1 và B sẽ nhấp nháy.

Nhấn nút điều khiển để tắt Quản lý nguồn.

Đèn báo 1 và B sẽ nhấp nháy.

Nhấn nút điều khiển để kích hoạt Quản lý nguồn.

Đèn báo 1 và B sẽ sáng liên tục. Xác nhận

cài đặt bằng

cách chạy

kiểm soát tùy chọn .

Tắt cả đèn báo sẽ tắt.

Nếu bạn không xác nhận lựa chọn cài đặt trong

vòng 4 phút, máy hút mùi sẽ trở về cài đặt cũ.

Vệ sinh và chăm sóc

Trước khi tiến hành bất kỳ công việc bảo trì hoặc vệ sinh nào, phải ngắt kết nối máy hút mùi từ nguồn điện (xem “Cảnh báo và hướng dẫn an toàn”).

Nhà ở

Thông tin chung

Chất tẩy rửa không phù hợp có thể làm hỏng bề mặt và các bộ phận điều khiển.

Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào có chứa soda, axit, cloxua hoặc dung môi.

Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa có tính mài mòn nào, ví dụ như chất tẩy rửa dạng bột hoặc dạng kem và miếng bọt biển có tính mài mòn, cũng như miếng cọ nồi hoặc miếng bọt biển đã từng sử dụng với chất tẩy rửa có tính mài mòn.

Độ ẩm trong máy hút mùi có thể gây hư hỏng.

Đảm bảo nước không chảy vào máy hút mùi.

Tất cả các bề mặt bên ngoài và điều khiển các bộ phận có thể được vệ sinh bằng nước nóng với một lượng nhỏ nước rửa chén, dùng miếng bọt biển hoặc vải mềm vắt kỹ để lau sạch.

Sau khi vệ sinh, lau khô bề mặt bằng vải mềm.

Thông tin quan trọng cho các thiết bị có bề mặt bằng thép không gỉ

Thông tin này không áp dụng cho các nút điều khiển.

Có thể làm sạch bề mặt thép không gỉ bằng chất tẩy rửa không mài mòn được thiết kế chuyên dụng cho thép không gỉ.

Để tránh bề mặt nhanh chóng bị bẩn trở lại, chúng tôi khuyên bạn nên xử lý chúng bằng sản phẩm chăm sóc thép không gỉ (có bán tại Miele).

Thông tin quan trọng cho các thiết bị có vỏ sơn mài

Khi vệ sinh vỏ lò, không thể tránh khỏi những vết xước nhỏ trên bề mặt; chúng có thể hiện rõ tùy thuộc vào ánh sáng trong bếp.

Thông tin quan trọng cho các yếu tố kiểm soát

Nếu không loại bỏ vết bẩn kịp thời, các bộ phận điều khiển có thể bị thay đổi hoặc đổi màu.

Loại bỏ ngay lập tức bất kỳ vết bẩn nào.

Bề mặt của các bộ phận điều khiển có thể bị hư hỏng nếu chúng được làm sạch bằng chất tẩy rửa bằng thép không gỉ.

Không sử dụng chất tẩy rửa bằng thép không gỉ cho các bộ phận điều khiển.

Bộ đếm thời gian hoạt động Máy

hút mùi sẽ ghi lại thời gian hoạt động của máy.

Khi biểu tượng bộ lọc mỡ hoặc biểu tượng bộ lọc than sáng lên, bộ đếm giờ hoạt động đang báo hiệu rằng bộ lọc cần được vệ sinh hoặc thay thế.

Bạn có thể cài đặt bộ đếm giờ hoạt động phù hợp với loại nấu ăn của mình (xem phần "Thay đổi cài đặt").

Đọc bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc

Bạn có thể kiểm tra phần trăm thời gian đã cài đặt trước khi cần thay bộ lọc. Bật quạt bằng nút điều khiển

Bật/Tắt

Nhấn và giữ nút điều khiển giờ hoạt động :

- Một lần, để đọc bộ lọc mỡ giờ hoạt động. Biểu tượng bộ lọc mỡ sáng lên.
- Đọc bộ lọc than hoạt tính hai lần giờ hoạt động. Biểu tượng bộ lọc than hoạt tính sáng lên.

Một hoặc nhiều đèn báo mức công suất của quạt sẽ nhấp nháy.

Số lượng đèn báo mức công suất quạt nhấp nháy cho biết tỷ lệ phần trăm thời gian hoạt động đã được sử dụng.

Chỉ số 1
25% Chỉ số 1 và 2 50% Chỉ
số 1 đến 3 75% Chỉ số
1 đến 8 100%

Số giờ hoạt động đã sử dụng vẫn được lưu trong bộ nhớ, ngay cả khi máy hút mùi đã tắt hoặc mất điện.

Bộ lọc mỡ Nguy

cơ cháy Bộ lọc
mỡ quá bão hòa là nguy cơ cháy.

Vệ sinh bộ lọc mỡ theo định kỳ.

Bộ lọc mỡ bằng kim loại có thể tái sử dụng trong thiết bị loại bỏ các hạt rắn từ hơi ẩm trong bếp (mỡ, bụi, v.v.), ngăn ngừa bụi bẩn bám vào máy hút mùi.

Bộ lọc mỡ phải được vệ sinh thường xuyên.

Bộ lọc mỡ bị bẩn nhiều sẽ cản trở việc hút khí và làm tăng mức độ bẩn trong máy hút mùi và trong bếp.

Chu kỳ vệ sinh: Mỡ

tích tụ sẽ đông cứng theo thời gian dài và khiến việc vệ sinh trở nên khó khăn hơn. Do đó, bộ lọc mỡ nên được vệ sinh ít nhất 3 đến 4 tuần một lần.

Bộ đếm giờ hoạt động sẽ nhắc nhở bạn vệ sinh bộ lọc mỡ thường xuyên bằng cách sáng biểu tượng bộ lọc mỡ .

Vệ sinh và chăm sóc

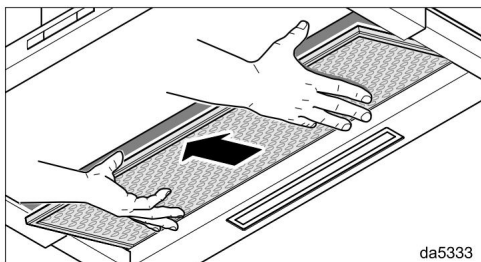
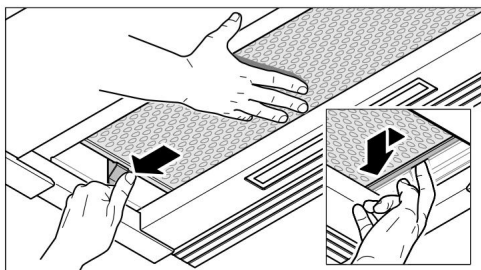
Tháo bộ lọc mỡ

Khi xử lý bộ lọc mỡ, hãy cẩn thận không làm rơi nó.

Điều này có thể làm hỏng bộ lọc và bếp bên dưới.

Hãy đảm bảo bạn luôn giữ chặt bộ lọc khi sử dụng.

Kéo tấm chắn gió ra.



da5333

Hỗ trợ bộ lọc mỡ bằng tay phải. Nhấn xuống chốt khóa bên trái. Bộ lọc sẽ trượt xuống.

Đẩy nhẹ bộ lọc mỡ từ bên phải sang bên trái.
Kéo bộ lọc mỡ xuống để tháo

Nó.

Vệ sinh bộ lọc mỡ bằng tay Vệ sinh bộ

lọc bằng bàn chải nylon mềm trong dung dịch nước nóng nhẹ và một lượng nhỏ nước rửa chén.

Không sử dụng nước rửa chén “nguyên chất”.

Chất tẩy rửa không phù hợp Chất tẩy

rửa không phù hợp có thể gây hư hỏng bề mặt bộ lọc nếu sử dụng thường xuyên.

Không sử dụng:

- chất tẩy rửa có chứa chất tẩy cặn - chất tẩy rửa dạng

bột, dạng kem - chất tẩy rửa đa năng mạnh

hoặc chất tẩy rửa dạng xịt cho dầu mỡ

- xịt lò nướng

Vệ sinh bộ lọc mỡ trong máy rửa chén

Nguy cơ hư hỏng do nhiệt độ quá cao trong máy rửa chén.

Nhiệt độ quá cao có thể khiến bộ lọc mỡ không sử dụng được (ví dụ do bị cong vênh).

Chọn chương trình không vượt quá nhiệt độ khuyến nghị.

Ngoài ra, hãy làm theo thông tin được cung cấp trong hướng dẫn sử dụng máy rửa chén.

Đặt bộ lọc mỡ thẳng đứng hoặc hơi nghiêng ở giỏ dưới.

Đảm bảo cánh phun không bị cản trở.

Sử dụng chất tẩy rửa gia dụng thông thường.

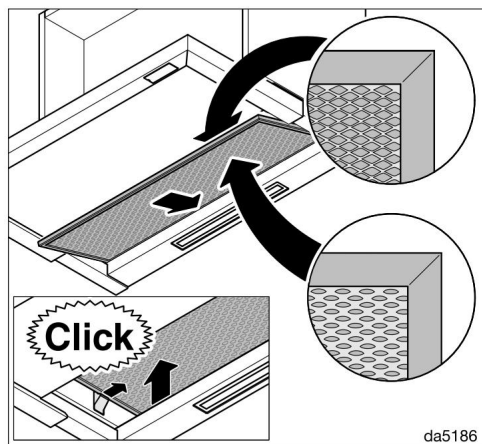
Chọn chương trình có nhiệt độ giặt tối đa là 65 °C.

Tùy thuộc vào chất tẩy rửa được sử dụng, bề mặt bộ lọc bên trong có thể bị đổi màu. Điều này hoàn toàn không ảnh hưởng đến hoạt động của bộ lọc mỡ.

Sau khi vệ sinh

Sau khi vệ sinh, hãy để bộ lọc khô trên bề mặt thấm hút trước khi lắp lại.

Khi tháo bộ lọc để vệ sinh, hãy lau sạch dầu hoặc mỡ còn sót lại trên vỏ ngoài để tránh nguy cơ bắt lửa.



Thay bộ lọc mỡ.

Đặt lại bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc mỡ

Sau khi vệ sinh, bộ đếm giờ hoạt động cần được thiết lập lại.

Trong khi quạt đang bật, hãy nhấn nút điều khiển giờ hoạt động trong khoảng 3 giây, cho đến khi chỉ còn số 1 nhấp nháy.

Biểu tượng Bộ lọc mỡ sẽ tắt.

Nếu bạn muốn vệ sinh bộ lọc mỡ trước khi bộ đếm giờ hoạt động đạt đến mức tối đa:

Nhấn nút điều khiển giờ hoạt động trong khoảng 6 giây, cho đến khi chỉ còn số 1 nhấp nháy.

Thay thế bộ lọc mỡ Việc sử dụng và

vệ sinh thường xuyên có thể làm mòn bề mặt bộ lọc.

Nếu phát hiện bất kỳ hư hỏng nào, hãy thay bộ lọc mỡ.

Bạn có thể đặt mua bộ lọc mỡ thông qua Bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Miele (xem phần cuối hướng dẫn vận hành để biết thông tin liên hệ) hoặc từ đại lý Miele của bạn.

Bộ lọc than hoạt tính

Với chế độ tuần hoàn, ngoài bộ lọc mỡ, cần lắp thêm hai bộ lọc than hoạt tính. Chúng được thiết kế để hấp thụ mùi thức ăn.

Bộ lọc than hoạt tính được lắp vào tấm chắn phía trên bộ lọc mỡ.

Bộ lọc than có thể được đặt hàng thông qua Miele Webshop, Miele Spare

Bộ phận phụ tùng (xem phần cuối của tập sách này để biết thông tin liên hệ) hoặc từ Đại lý Miele.

Các bộ lọc than hoạt tính được liệt kê trong mục "Dữ liệu kỹ thuật" ở cuối tập sách này.

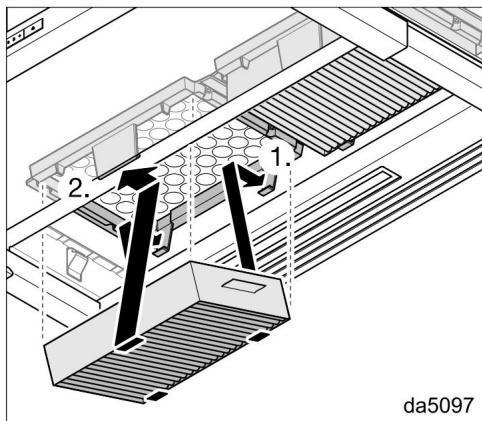
Lắp/thay thế bộ lọc than hoạt tính

Phải lắp đặt khung phù hợp để có thể sử dụng bộ lọc than hoạt tính.
Làm theo hướng dẫn trên tờ hướng dẫn cài đặt.

Tháo bộ lọc mỡ ra khỏi máy hút mùi.

Tháo bỏ bao bì của bộ lọc than hoạt tính.

Vệ sinh và chăm sóc



Đẩy bộ lọc than vào khung cho đến khi chúng khớp chặt.

Thay bộ lọc mới. Để tháo bộ lọc

than hoạt tính, hãy ấn nhẹ kẹp giữ về phía trước và kéo bộ lọc xuống để tháo chúng ra.

Khi nào cần thay bộ lọc than? Thay bộ lọc than

khi chúng không còn khả năng hấp thụ mùi hôi trong bếp hiệu quả nữa, ít nhất là 6 tháng một lần.

Bộ đếm giờ hoạt động sẽ nhắc nhở bạn thay bộ lọc than bằng cách bật sáng biểu tượng bộ lọc than.

Đặt lại bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc than

Sau khi thay bộ lọc than hoạt tính, cần phải thiết lập lại bộ đếm giờ hoạt động.

Để thực hiện việc này, khi quạt đang bật, hãy nhấn nút điều khiển giờ hoạt động hai lần, sau đó giữ trong khoảng 3 giây cho đến khi chỉ còn số 1 nhấp nháy.

Biểu tượng bộ lọc than sẽ biến mất ngoài.

Nếu bạn muốn thay bộ lọc than hoạt tính trước khi bộ đếm giờ hoạt động đạt đến mức tối đa:

Nhấn nút điều khiển giờ hoạt động hai lần và giữ trong khoảng 6 giây cho đến khi chỉ còn số 1 nhấp nháy.

Vứt bỏ bộ lọc than Bộ lọc than đã

qua sử dụng có thể được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

Bộ lọc than hoạt tính

Máy hút mùi này có sẵn bộ lọc than hoạt tính. Bạn có thể sử dụng chúng nhiều lần sau khi đã được kích hoạt lại trong lò nướng.

Vui lòng làm theo hướng dẫn sử dụng đi kèm với bộ lọc.

Bạn có thể tìm thấy thông tin giúp bạn tự khắc phục lỗi và thông tin về phụ tùng thay thế của Miele tại www.miele.com/service.

Tại Vương quốc Anh, thời hạn bảo hành thiết bị của bạn có hiệu lực trong 2 năm kể từ ngày mua. Tuy nhiên, bạn phải kích hoạt bảo hành bằng cách gọi đến số 0330 160 6640 hoặc đăng ký trực tuyến tại www.miele.co.uk.

Liên hệ khi có lỗi

Trong trường hợp có bất kỳ lỗi nào mà bạn không thể tự khắc phục, vui lòng liên hệ với đại lý Miele hoặc Bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Miele.

Bạn có thể đặt lịch gọi tới Bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Miele trực tuyến tại www.miele.com/service.

Thông tin liên hệ của Bộ phận Dịch vụ Khách hàng Miele có ở cuối tài liệu này.

Vui lòng cung cấp mã định danh model và số sê-ri của thiết bị (Fabr./ SN/Nr.) khi liên hệ với Bộ phận Chăm sóc Khách hàng của Miele. Thông tin này có thể được tìm thấy trên bảng dữ liệu.

Xin lưu ý rằng các cuộc gọi điện thoại có thể được theo dõi và ghi lại cho mục đích đào tạo và phí gọi điện sẽ được áp dụng cho các lần bảo dưỡng mà vấn đề có thể được giải quyết theo mô tả trong tập sách này.

Vị trí của tấm dữ liệu Tấm dữ liệu sẽ hiển

thị sau khi bạn tháo bộ lọc mỡ và trong trường hợp chế độ tuần hoàn, tháo bộ lọc than hoạt tính.

Bảo hành Để

biết thông tin về chế độ bảo hành thiết bị cụ thể tại quốc gia của bạn, vui lòng liên hệ với Miele. Xem địa chỉ ở bìa sau.

Cài đặt

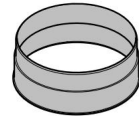
Trước khi cài đặt

Trước khi lắp đặt, điều quan trọng là phải đọc thông tin được cung cấp trên các trang sau cũng như “Cảnh báo và hướng dẫn an toàn” ở đầu tập sách này.

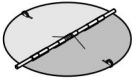
Khuyến nghị cài đặt

- Để đạt được hiệu quả hút hơi tối ưu, máy hút mùi phải được đặt ở vị trí chính giữa bếp, không phải ở bên cạnh.
- Bếp không được rộng hơn máy hút mùi, và nếu có thể, nó nên hẹp hơn.
- Khu vực lắp đặt phải dễ dàng tiếp cận. Máy hút mùi phải dễ dàng tiếp cận và tháo dỡ khi cần bảo dưỡng. Điều này cần được cân nhắc khi bố trí tủ, kệ, trần nhà hoặc các vật dụng xung quanh máy hút mùi.

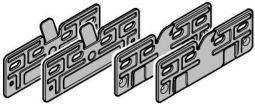
Vật liệu lắp đặt



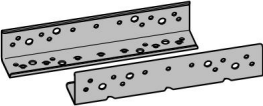
1 lỗ thông hơi cho ống dẫn khí thải 150 mm.



1 nắp chắn gió để lắp vào ổ cắm xả trên cụm động cơ (không cần thiết cho chế độ tuần hoàn).



4 tấm lắp để lắp vào tủ rộng 600 mm



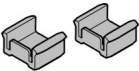
2 giá đỡ để lắp vào tủ rộng 900 mm (chỉ dành cho các thiết bị rộng 900 mm)



2 kẹp lò xo để lắp vào tủ rộng 900 mm (chỉ dành cho các thiết bị rộng 900 mm)



1 dải đệm để che khoảng cách giữa mặt sau của thiết bị và tường



2 điểm dừng sâu để giới hạn phạm vi tấm chắn có thể được đẩy vào



4 vít, M4 x 8 mm



4 (8)* vít, 4 x 15 mm



4 vít, 4 x 30 mm



8 (12)* vít, 4 x 15 mm



4 vít, M4 x 12 mm*

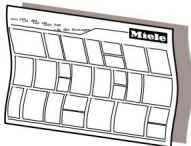


4 vít, M4 x 8,5 mm*



2 vít, 3,9 x 7,5 mm có nắp đậy

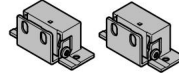
* Dành cho thiết bị rộng 896 mm



Kế hoạch lắp đặt

Xem kế hoạch lắp đặt để biết chi tiết về từng bước liên quan đến việc lắp đặt thiết bị này.

08095672



Bộ lắp đặt DML 2000 để lắp đặt

tấm ốp mặt trước có bản lề phù hợp với tủ bếp (không được cung cấp; có sẵn như một phụ kiện tùy chọn)

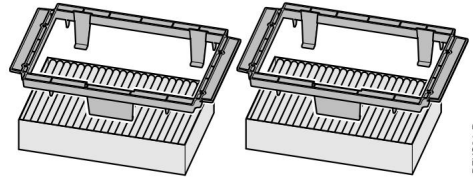
01056271

09879120

Vật liệu lắp đặt cho chế độ tuần hoàn

Bạn cần các phụ kiện tùy chọn sau cho chế độ tuần hoàn:

04932511



DKFS31-P

07270730

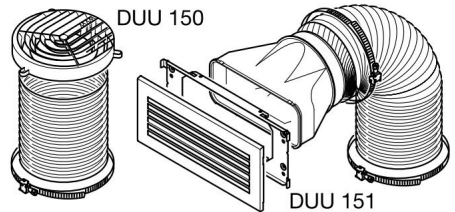
Bộ lắp đặt DKFS 31-x bao gồm 2 giá

đỡ và 2 bộ lọc than hoạt tính (DKFS 31-P có

bộ lọc than hoạt tính dùng một lần hoặc DKFS 31-R có bộ lọc than hoạt tính có thể tái sử dụng)

06462181

16860mm/kép



DUU 150 151

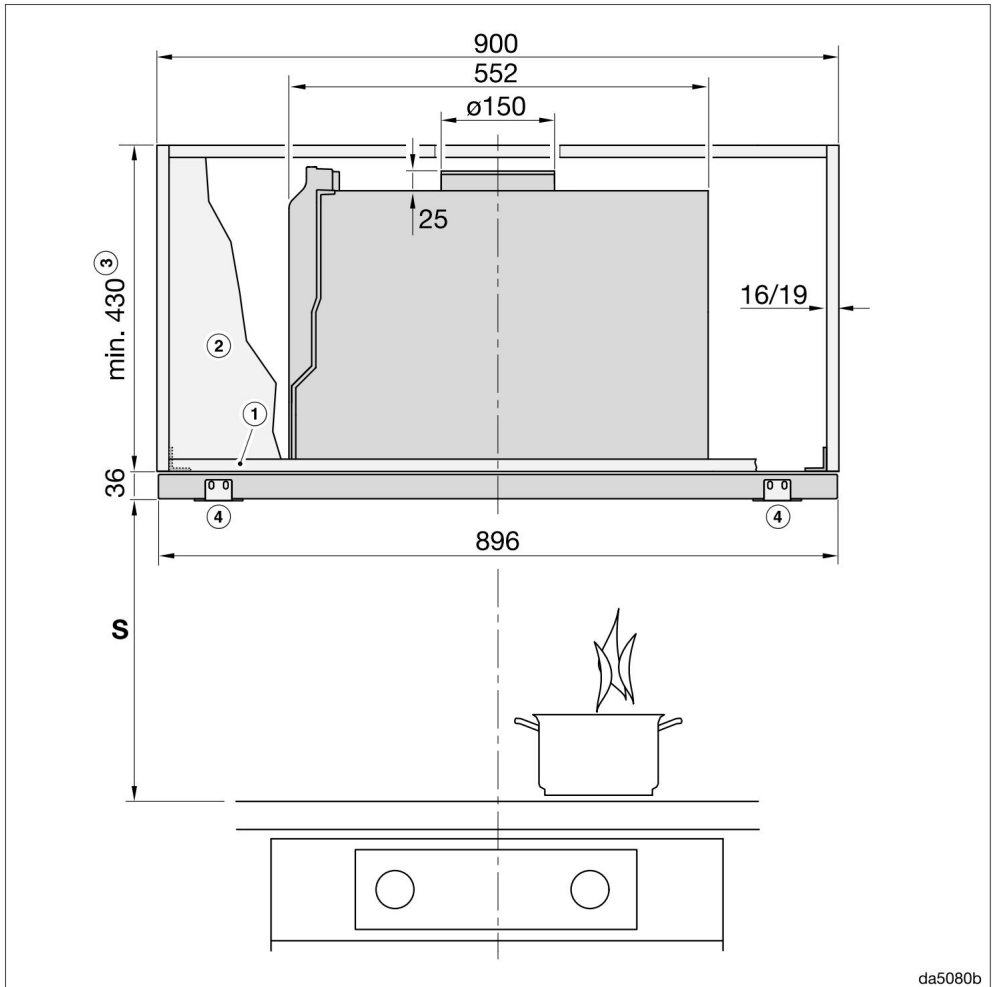
dina3mie

Bộ lắp đặt DUU 15x bao gồm ổ

cắm thiết bị định hướng, ống và kẹp ống (DUU 150 dùng cho mặt trên của tủ hoặc DUU 151 dùng cho mặt bên hoặc mặt trước của tủ)

34

Đường kính 2: DA 4920 trong tủ rộng 900 mm.

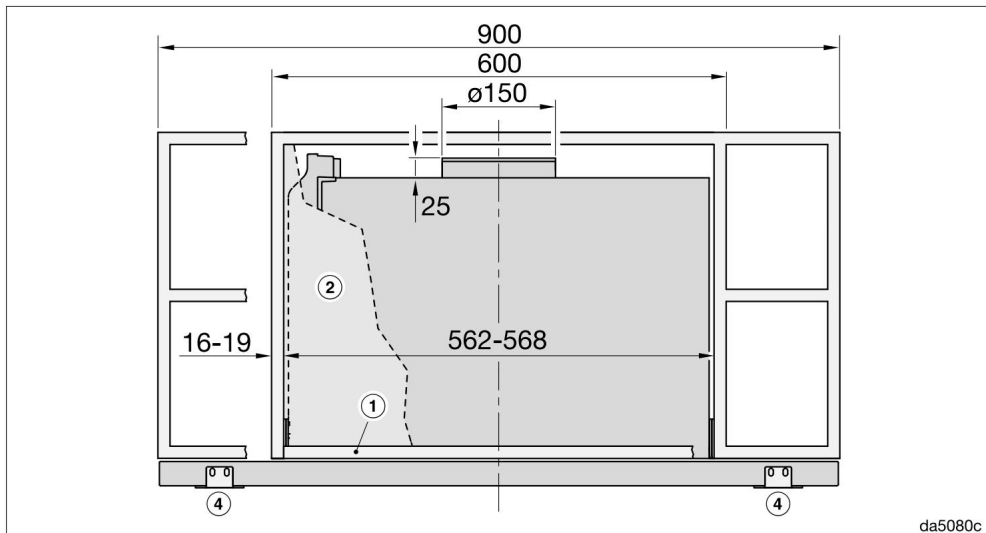


Bản vẽ không theo tỷ lệ

Xem sơ đồ 1 để xem góc nhìn từ bên

Cài đặt

Đường kính 3: DAS 4920 trong tủ rộng 600 mm hoặc trong tủ rộng 900 mm có ngăn bên hông.



Bản vẽ không theo tỷ lệ

Xem sơ đồ 1 để xem góc nhìn từ bên

Chú thích cho sơ đồ từ 1 đến 3:

a Phần trước của tủ phải được lắp một tấm để cố định máy hút mùi.

b Nếu lắp vách ngăn trong tủ, vách ngăn phải có thể tháo rời. c Hút mùi hoặc tuần hoàn với bộ chuyển đổi DUU 150 d Giá đỡ DML 2000 (phụ

kiện tùy chọn) để lắp mặt trước e Có thể điều chỉnh bằng chốt chặn độ

sâu * Trong trường hợp lắp đặt này,

tấm chắn gió phải bằng phẳng với cạnh trước của thân máy. Nếu bạn muốn đặt máy hút mùi về phía trước hoặc phía sau, bạn phải điều chỉnh kích thước cho phù hợp (ví dụ: nếu bạn sử dụng mặt trước).

Chiều cao của tủ và kích thước cắt phải tính đến các phụ kiện được lắp đặt (ví dụ như bộ giảm thanh, bộ chuyển đổi máy hút mùi tuần hoàn).

Khoảng cách an toàn giữa bếp và máy hút mùi (S)

Khi lập kế hoạch chiều cao lắp đặt máy hút mùi, mức an toàn tối thiểu khoảng cách giữa mặt trên của bếp nấu hoặc bếp nấu và mặt dưới của máy hút mùi như sau, trừ khi nhà sản xuất của bạn chỉ định khoảng cách lớn hơn thiết bị nấu ăn.

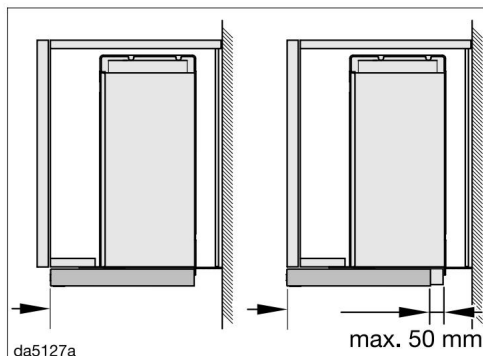
Xem hướng dẫn “Cảnh báo và An toàn” để biết thêm thông tin.

Thiết bị nấu ăn	Khoảng cách tối thiểu S
Bếp điện	450 mm
Lò nướng điện, lò chiên ngập dầu (điện)	650 mm
Bếp gas đa năng, tổng công suất ≤ 12,6 kW, không có đầu đốt > 4,5 kW	650 mm
Bếp gas nhiều lò, tổng công suất đầu ra > 12,6 kW và ≤ 21,6 kW, không có đầu đốt > 4,8 kW.	760 mm
Bếp gas nhiều lò, tổng công suất > 21,6 kW hoặc bếp gas nhiều lò đốt có một lò đốt > 4,8 kW.	Không thể
Bếp gas đơn, công suất ≤ 6 kW.	650 mm
Bếp gas đơn, công suất đầu ra > 6 kW và ≤ 8,1 kW.	760 mm
Bếp gas đơn, công suất > 8,1 kW	Không thể

Nếu bạn đang lắp tấm mặt trước làm bằng gỗ hoặc nhựa vào máy hút mùi, tuân thủ khoảng cách an toàn do nhà sản xuất bếp đưa ra liên quan đến việc sử dụng vật liệu dễ cháy.

Cài đặt

Cài đặt điểm dừng độ sâu (tùy chọn)

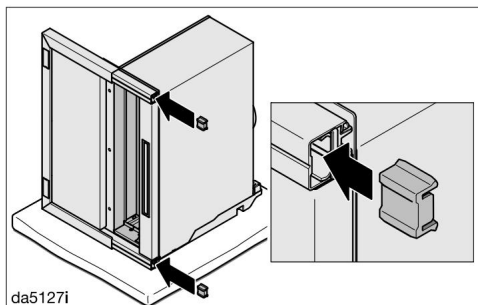


Bạn có thể giới hạn độ sâu mà tấm chắn có thể đẩy vào.

Ví dụ, nếu tấm chắn phải nằm phẳng với cạnh trước của cửa tủ khi đẩy vào, thay vì với cạnh trước của vỏ tủ, bạn có thể định vị điểm dừng độ sâu cho phù hợp.

Bạn có thể di chuyển điểm dừng về phía trước tối đa 50 mm.

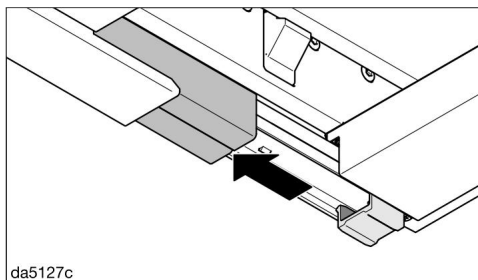
Bạn phải lắp các chốt chặn độ sâu vào các rãnh của tấm chắn trước khi lắp đặt máy hút mùi. Bạn có thể cố định các chốt chặn độ sâu vào vị trí cần thiết sau khi hoàn tất lắp đặt.



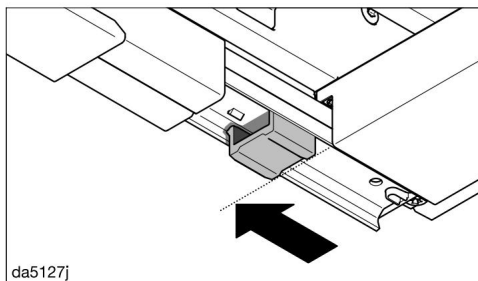
Chèn các điểm dừng độ sâu vào các hốc của tấm chắn hướng ra phía sau. Phần mép trên chốt chặn độ sâu hướng về phía sau.

Lắp máy hút mùi.

Kéo tấm chắn gió ra.

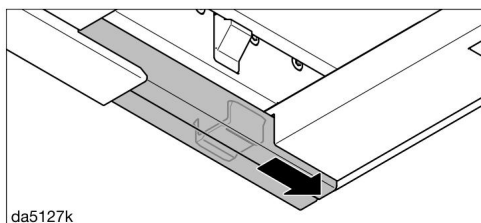


Trượt nắp hốc về phía trước.

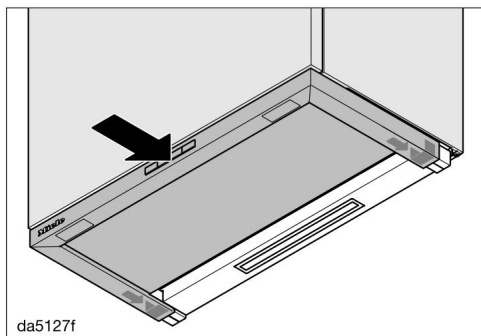


Trượt các điểm dừng độ sâu về phía trước đến vị trí được hiển thị.

Cài đặt

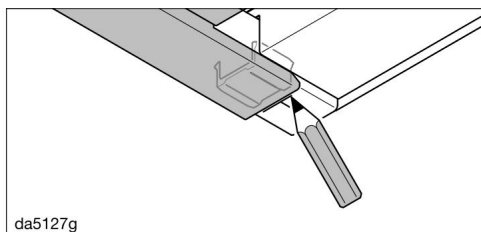


Trượt nắp lại lần nữa.



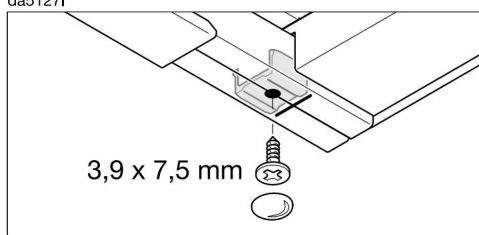
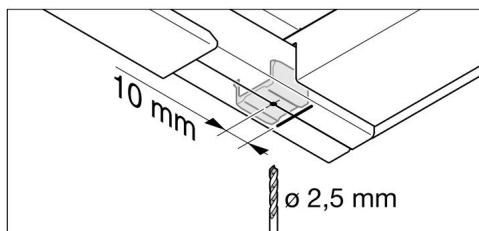
Cẩn thận đẩy tấm chắn gió vào vị trí mong muốn.

Thao tác này sẽ đẩy các điểm dừng độ sâu vào vị trí cần thiết.



Dùng bút đánh dấu mép sau của tấm chắn gió trên nắp.

Kéo tấm chắn gió ra.



Khoan một lỗ dẫn hướng cách vạch bút 10 mm và vặn chặt chốt chặn độ sâu vào đúng vị trí.

Cài đặt

Kết nối để hút khí

Nếu sử dụng máy hút mùi cùng lúc với thiết bị sưởi ấm sử dụng oxy từ cùng phòng, trong một số trường hợp có nguy cơ tích tụ khói độc.

Điều quan trọng là phải tuân thủ các hướng dẫn “Cảnh báo và An toàn”.

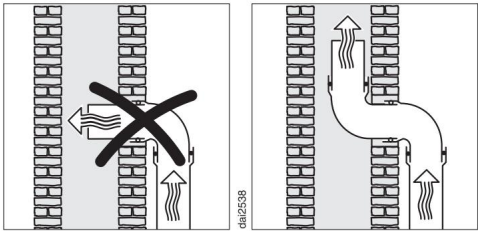
Máy hút mùi phải được lắp đặt theo quy định xây dựng của địa phương và quốc gia. Nếu cần, hãy xin phép thanh tra xây dựng.

Chỉ sử dụng ống trơn hoặc ống dẫn khí thải mềm làm từ vật liệu không bắt lửa được phê duyệt để làm ống dẫn khí thải.

- Để đạt được lưu lượng khí hiệu quả nhất với mức độ tiếng ồn thấp nhất, vui lòng lưu ý những điều sau:
- Đường kính của ống dẫn khí thải không được nhỏ hơn tiết diện của ống dẫn khí thải (xem “Kích thước thiết bị”).
 - Điều này đặc biệt đúng khi sử dụng ống dẫn phẳng.
 - Ống dẫn khí thải phải càng ngắn và thẳng càng tốt.
 - Chỉ sử dụng khúc cua có bán kính rộng.
 - Ống dẫn khí thải không được gấp khúc hoặc bị nén.
 - Mọi kết nối phải chắc chắn và kín khí.
 - Nếu ống dẫn khí thải có cánh, bạn phải mở cánh này mỗi khi bật máy hút mùi.

Bất kỳ sự hạn chế nào về lưu lượng không khí sẽ làm giảm hiệu suất hút và tăng tiếng ồn khi vận hành.

ống khói



Nếu khí thải được dẫn vào ống khói, ống dẫn phải được hướng theo hướng dòng khí chảy vào ống khói.

Nếu ống khói được sử dụng bởi nhiều thiết bị thông gió, mặt cắt ngang của ống khói phải đủ lớn.

Cánh gió một chiều

Sử dụng cánh gió một chiều trong hệ thống xả.

Cánh gió một chiều đảm bảo rằng khi máy hút mùi không hoạt động, ống dẫn sẽ đóng lại để ngăn chặn sự trao đổi không mong muốn giữa không khí trong phòng và không khí bên ngoài.

Nếu ống xả được dẫn qua tường ngoài, nên sử dụng lỗ thông hơi gắn tường hoặc mái nhà của Miele (phụ kiện tùy chọn). Cả hai loại này đều có nắp chắn gió một chiều tích hợp sẵn.

Nếu hệ thống thông gió tại chỗ không có cửa thoát khí thì máy hút mùi sẽ được trang bị một cửa thoát khí.

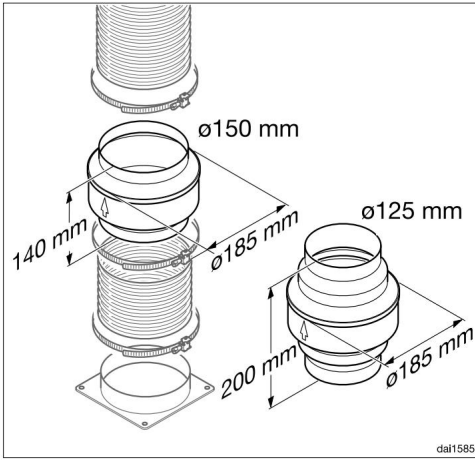
Cánh gió một chiều được lắp vào lỗ thoát khí của quạt.

Sự ngưng tụ

Ví dụ, nếu ống dẫn khí thải chạy qua các phòng mát hoặc không gian trên trần nhà, sự thay đổi đáng kể về nhiệt độ giữa các khu vực khác nhau có thể gây ra hiện tượng ngưng tụ.

Cách nhiệt ống dẫn khí thải để giảm sự thay đổi nhiệt độ.

Nếu ống dẫn khí thải được lắp đặt theo chiều ngang, phải lắp đặt theo độ dốc xuống ít nhất 1 cm/m. Điều này nhằm đảm bảo hơi nước ngưng tụ không thể chảy ngược trở lại máy hút mùi.



Ngoài việc cách nhiệt ống xả, bạn cũng nên lắp đặt thêm bộ phận thu gom nước ngưng tụ để thu thập và làm bay hơi bất kỳ lượng nước ngưng tụ tiềm ẩn nào.

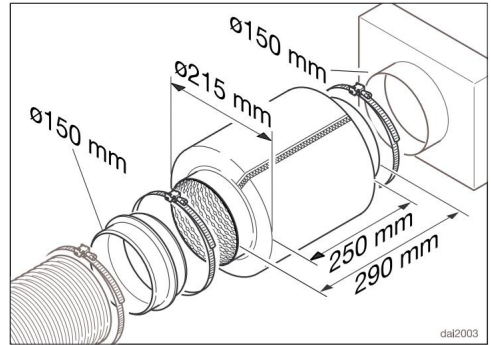
Có sẵn các phụ kiện tùy chọn như bể ngưng tụ cho ống dẫn khí thải có đường kính 125 mm hoặc 150 mm.

Khi lắp đặt bộ lọc ngưng tụ, hãy đảm bảo rằng bộ lọc được đặt theo chiều dọc và càng gần máy hút mùi phía trên kết nối ống xả càng tốt.

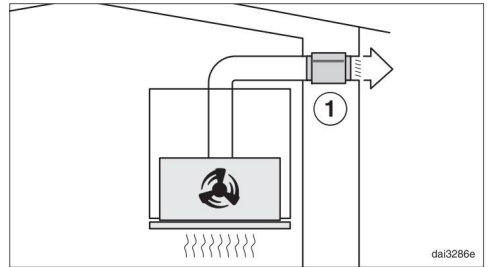
Mũi tên trên vỏ chỉ hướng luồng không khí.

Miele sẽ không chấp nhận yêu cầu bảo hành đối với bất kỳ lỗi chức năng hoặc hư hỏng nào do ống dẫn khí thải không phù hợp.

Bộ giảm thanh

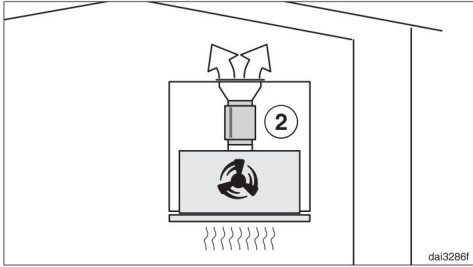


Để giảm mức độ tiếng ồn hơn nữa, có thể lắp bộ giảm thanh (phụ kiện tùy chọn) vào ống xả.



Ở chế độ hút, bộ giảm thanh không chỉ giảm tiếng ồn từ quạt bên ngoài nhà mà còn giảm cả tiếng ồn phát ra từ bên ngoài vào bếp qua ống dẫn khí thải (ví dụ như tiếng ồn giao thông). Vì lý do này, bộ giảm thanh phải được đặt càng gần cửa thoát khí càng tốt.

Cài đặt



Ở chế độ tuần hoàn, bộ giảm thanh cần được đặt giữa lỗ thông hơi và lưới tản nhiệt ống xả.

Kiểm tra xem có đủ không gian không.

Kết nối điện

Máy hút mùi được cung cấp kèm theo dây cáp điện có phích cắm đúc sẵn, sẵn sàng để kết nối với ổ cắm có nối đất phù hợp.

Nếu ổ cắm không dễ tiếp cận hoặc cần kết nối cố định, hãy đảm bảo có phương tiện ngắt kết nối phù hợp ở phía lắp đặt cho mỗi cực.

Nguy cơ cháy do quá nhiệt.

Việc kết nối máy hút mùi với ổ cắm đa năng hoặc cáp nối dài có thể làm quá tải cáp.

Vì lý do an toàn, không sử dụng cáp mở rộng hoặc bộ chuyển đổi nhiều ổ cắm.

Hệ thống điện phải tuân thủ các quy định về an toàn của địa phương và quốc gia (BS 7671 tại Vương quốc Anh).

Vì lý do an toàn, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng thiết bị bảo vệ dòng điện dư (RCD) loại trong hệ thống điện có liên quan để kết nối máy hút mùi.

Nếu cáp kết nối nguồn bị hỏng, nó chỉ có thể được thay thế bằng cáp kết nối nguồn cụ thể của

cùng loại (có sẵn tại Bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Miele). Vì lý do an toàn, việc thay thế này chỉ có thể được thực hiện bởi chuyên gia có trình độ hoặc Bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Miele.

Hướng dẫn vận hành và bảng dữ liệu này cho biết mức tiêu thụ điện năng danh định và định mức cầu chì phù hợp. Hãy so sánh thông tin này với dữ liệu kết nối điện tại chỗ.

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy tham khảo ý kiến của thợ điện có trình độ.

Có thể vận hành tạm thời hoặc vĩnh viễn trên hệ thống cáp điện độc lập hoặc hệ thống cáp điện không đồng bộ với nguồn điện lưới (ví dụ: mạng lưới độc lập, hệ thống dự phòng). Điều kiện tiên quyết để vận hành là hệ thống cáp điện phải tuân thủ các thông số kỹ thuật của EN 50160 hoặc tiêu chuẩn tương đương.

Chức năng và hoạt động của các biện pháp bảo vệ được cung cấp trong hệ thống điện gia dụng và trong sản phẩm Miele này cũng phải được duy trì trong quá trình hoạt động riêng biệt hoặc trong quá trình hoạt động không đồng bộ với nguồn điện chính, hoặc các biện pháp này phải được thay thế bằng các biện pháp tương đương trong quá trình lắp đặt.

Như đã mô tả, ví dụ, trong phiên bản hiện tại của VDE-AR-E 2510-2.

Dữ liệu kỹ thuật

Động cơ quạt	90 W
Đèn bếp	3 Trong
Tổng tải trọng định mức	93 Tỷ
Điện áp nguồn, tần số	Điện áp xoay chiều 230 V, 50 Hz
Xếp hạng cầu chì	10 giờ sáng
Chiều dài của cáp kết nối nguồn điện	1,5 m
Cân nặng	
4620	12 kg
4920	14 kg

Mô-đun WiFi

Dải tần số	2,400-2,4835 GHz
Công suất truyền tải tối đa	< 100 mW

Phụ kiện tùy chọn cho chế độ tuần hoàn

Bạn cần những bộ dụng cụ lắp đặt sau cho chế độ tuần hoàn:

- D0 150 hoặc D0 151
- DKFS 31-P hoặc DKFS 31-R (có thể tái kích hoạt). Bộ dụng cụ lắp đặt bao gồm 2 than hoạt tính bộ lọc và khung lắp đặt thiết bị gốc cần thiết.

Bộ lọc than hoạt tính DKF 31-P hoặc DKF 31-R (có thể kích hoạt lại) phải được mua dưới dạng Phụ kiện tùy chọn. Gói sản phẩm bao gồm 2 bộ lọc than hoạt tính.

Dữ liệu kỹ thuật

Tuyên bố tuân thủ EU Miele tuyên

bố rằng máy hút mùi này tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU.

Toàn văn tuyên bố về sự phù hợp của EU có sẵn tại một trong các địa chỉ internet sau:

- Sản phẩm, Tải xuống từ

www.miele.ie - Để biết dịch vụ, thông tin,

hướng dẫn vận hành, v.v.: hãy truy cập <https://miele.co.uk/>

hướng dẫn sử dụng và nhập tên sản phẩm hoặc số sê-ri

Tuyên bố về sự phù hợp của Vương quốc

Anh Miele xin tuyên bố rằng máy hút mùi này tuân thủ Quy định về thiết bị vô tuyến điện của Vương quốc Anh năm 2017, đã được sửa đổi.

Toàn văn tuyên bố về sự phù hợp của Vương quốc Anh có sẵn tại một trong các địa chỉ internet sau: - Sản phẩm, Tải

xuống từ www.miele.co.uk - Để biết dịch vụ,

thông tin, hướng dẫn vận hành, v.v.: hãy truy cập <https://miele.co.uk/>

hướng dẫn sử dụng và nhập tên sản phẩm hoặc số sê-ri

Lưu ý cho các viện kiểm tra

Hiệu suất năng lượng phải được tính toán bằng chế độ hút. Máy hút mùi được thiết lập sẵn ở chế độ tuần hoàn. Để thiết lập lại chế độ hút, cần tắt bộ đếm giờ hoạt động của bộ lọc than hoạt tính (xem phần "Trước khi sử dụng lần đầu").

Bảng dữ liệu cho máy hút mùi gia dụng

Theo quy định được ủy quyền (EU) số 65/2014 và quy định (EU) số 66/2014

EM YẾU	
Tên/mã định danh mẫu Tiêu	4620
thụ năng lượng hàng năm (AEChood)	23,1 kWh/năm
Lớp hiệu suất năng lượng	A+++
Chỉ số hiệu suất năng lượng (EEIhood)	28,9
Hiệu suất động lực học chất lỏng (FDEhood)	40,9
Lớp Hiệu suất động lực học chất lỏng	
A (hiệu quả nhất) đến G (kém hiệu quả nhất)	MỘT
Hiệu suất chiếu sáng (LEhood)	110,0 lx/W
Lớp hiệu quả chiếu sáng	
A (hiệu quả nhất) đến G (kém hiệu quả nhất)	MỘT
Hiệu quả lọc mỡ Lớp hiệu quả	95,1%
lọc mỡ	
A (hiệu quả nhất) đến G (kém hiệu quả nhất)	MỘT
Lưu lượng khí tại điểm hiệu suất tốt nhất	343,5 m3 /giờ
Lưu lượng khí (tốc độ tối thiểu)	180 m3 /giờ
Lưu lượng không khí (tốc độ tối đa)	400 m3 /giờ
Lưu lượng khí (cài đặt tăng cường hoặc mạnh)	602 m3 /giờ
Lưu lượng khí tối đa (Qmax)	602 m3 /giờ
Áp suất không khí tại điểm hiệu suất tốt	492 Pa
nhất Công suất âm thanh trọng số A trong không khí phát ra (tốc độ tối thiểu) 38 dB	
Công suất âm thanh phát ra từ máy bay có trọng số A (tốc độ tối đa) 56 dB	
Phát xạ công suất âm thanh trọng số A trên không (cường độ hoặc cài đặt tăng cường)	66 dB
Công suất điện đầu vào ở điểm hiệu suất tốt nhất Mức	114,7 W
tiêu thụ điện ở chế độ tắt (Po)	TRONG
Tiêu thụ điện năng ở chế độ chờ (Ps)	0,30 W
Công suất định mức của hệ thống chiếu	3.0 W
sáng Độ chiếu sáng trung bình của hệ thống chiếu sáng trên bề mặt nấu ăn	330 lx
Hệ số tăng thời gian	0,5

Dữ liệu kỹ thuật

Bảng dữ liệu cho máy hút mùi gia dụng

Theo quy định được ủy quyền (EU) số 65/2014 và quy định (EU) số 66/2014

EM YẾU	
Tên/mã định danh mẫu Tiêu	4920
thụ năng lượng hàng năm (AEChood)	22,9 kWh/năm
Lớp hiệu suất năng lượng	A+++
Chỉ số hiệu suất năng lượng (EEIhood)	28,9
Hiệu suất động lực học chất lỏng (FDEhood)	41,0
Lớp Hiệu suất động lực học chất lỏng	
A (hiệu quả nhất) đến G (kém hiệu quả nhất)	MỘT
Hiệu suất chiếu sáng (LEhood)	100,0 lx/W
Lớp hiệu quả chiếu sáng	
A (hiệu quả nhất) đến G (kém hiệu quả nhất)	MỘT
Hiệu quả lọc mỡ Lớp hiệu quả	96,0%
lọc mỡ	
A (hiệu quả nhất) đến G (kém hiệu quả nhất)	MỘT
Lưu lượng khí tại điểm hiệu suất tốt nhất	344,7 m3 /giờ
Lưu lượng khí (tốc độ tối thiểu)	180 m3 /giờ
Lưu lượng không khí (tốc độ tối đa)	401 m3 /giờ
Lưu lượng khí (cài đặt tăng cường hoặc mạnh)	605 m3 /giờ
Lưu lượng khí tối đa (Qmax)	605 m3 /giờ
Áp suất không khí tại điểm hiệu suất tốt	484 Pa
nhất Công suất âm thanh trọng số A trong không khí phát ra (tốc độ tối thiểu)	37 dB
Công suất âm thanh phát ra từ máy bay có trọng số A (tốc độ tối đa) 55 dB	
Phát xạ công suất âm thanh trọng số A trên không (cường độ hoặc cài đặt tăng cường)	66 dB
Công suất điện đầu vào ở điểm hiệu suất tốt nhất Mức	113,4 W
tiêu thụ điện ở chế độ tắt (Po)	TRONG
Tiêu thụ điện năng ở chế độ chờ (Ps)	0,30 W
Công suất định mức của hệ thống chiếu	3.0 W
sáng Độ chiếu sáng trung bình của hệ thống chiếu sáng trên bề mặt nấu ăn	300 lx
Hệ số tăng thời gian	0,5

Vương quốc Anh

Miele Co. Ltd., Fairacres, Marcham Road, Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Điện thoại: 0330 160 6600, Internet: www.miele.co.uk, E-mail: info@miele.co.uk

Công ty	Công ty	Nam Phi Miele
TNHH Miele Australia	TNHH Miele Ireland	(Pty) Ltd.
ACN 005 635 398 ABN 96	2024 Đại lộ Bianconi	63 Peter Place, Bryanston 2194 PO Box
005 635 398 Tầng 4, 141 Đường	Khu thương mại Citywest Dublin 24	69434, Bryanston 2021 Điện thoại: (011)
Camberwell Hawthorn East, VIC 3123	Điện thoại:	875 9000 Fax: (011) 875
Điện thoại: 1300 464 353 Email:	(01) 461 07 10 Fax: (01)	9035 Email: info@miele.co.za
info@miele.com.au	461 07 97 Email:	Internet: www.miele.co.za
Internet: www.miele.com.au	info@miele.ie Internet:	
	www.miele.ie	

Trung Quốc đại lục	Malaysia	Công ty TNHH
Miele Electrical Appliances Co., Ltd.	Miele Sdn Bhd	Thiết bị gia dụng Miele Thái Lan
Tầng 1, Số 82 Đường Shi Men Yi, Menara	Suite 12-2, Level 12,	Tòa nhà BHIRAJ tại EmQuartier Tầng 43,
200040 Thượng Hải, PRC, Solaris Dutamas No. 1,ĐT: +86 21	Sapura Kencana, Quận Jing'an, Dầu khí,	Đơn vị 4301-4303, Đường Sukhumvit,
6157 3500 Jalan Dutamas 1, Fax:	Malaysia, Email: info@miele.cn ,	Khu vực Bắc Klongton, Quận
Malaysia, Email: info@miele.cn ,	Điện thoại: +603-6209-0288, Internet:	Vadhana, Bangkok 10110, Thái Lan
www.miele.cn , Fax:	+603-6205-3768	

Hồng Kông, Trung Quốc	New Zealand Đường	Các Tiểu Vương quốc Ả Rập
Miele (Hong Kong) Ltd.	Dubai IRD 98 463 556-656-656-656	Thống nhất Miele Appliances Ltd.
Tầng 41 - 4101, Manhattan Place 23	3418 852 Freemans	Phòng trưng bày 1, Tòa nhà Eiffel 1
Đường Wang Tai, Vịnh	Bay, Auckland 1011 800-MIELE (64353)	
Cầu Long, Hồng Kông Điện thoại:	Điện thoại: 0800 464 353	
(852) 2610 1025 Fax: (852)	Trang web: www.miele.ae Internet:	
3579 1404 Email:	Email: info@miele.ae Email: customercare@miele.co.nz	
customerservices@miele.com.hk Trang web:	www.miele.co.nz	
www.miele.hk		

Công	Công ty TNHH
ty TNHH Miele Ấn Độ Tầng	Miele Singapore
1, Tòa nhà Copia Corporate, Khu thương mại số	29 Vòng tròn truyền thông
9, Đường Mathura, Jasola, New Delhi - 110025	#11-04 ALICE@Mediapolis Singapore
Email: customercare@miele.in Trang	138565 Điện thoại: +65
web: www.miele.in	6735 1191 Fax: +65 6735
	1161 E-mail:
	info@miele.com.sg Internet:
	www.miele.sg

Nhà sản xuất: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Đức

4620, 4920

và-IN

M.-Số 12 312 650 / 05